WAE 20365BY

Návod k použití

WAE 20365BY

Q4ACZM1647

Vaše pračka

Blahopřejeme! Rozhodli jste se pro moderní, vysoce kvalitní domácí spotřebič značky Bosch. Pračka se vyznačuje nízkou spotřebou vody a energie.
U každé pračky, která opouští náš výrobní závod, je pečlivě přezkoušena její funkce a bezchybný stav.

Další informace: www.bosch-home.com/cz

Ekologická likvidace

Obal ekologicky zlikvidujte.
Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/ES o starých elektrických a elektronických přístrojích (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
Směrnice platná v zemích EU udává způsob navrácení nebo recyklace starých zařízení.

Dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené na straně 8!

Pračku uveďte do provozu až po přečtení tohoto návodu a samostatného návodu pro instalaci!

Ochrana životního prostředí/Pokyny pro úsporu

- Využívejte maximální množství prádla pro příslušný program.
- Normálně zašpiněné prádlo perte bez předpírky.
- Místo **barevné 90 °C** zvolte program **barevné 60 °C** a přídavnou funkci **EcoPerfect**. Srovnatelné vyprání s výrazně nižší spotřebou energie.
- Prací prostředky dávkujte podle údajů výrobce a tvrdosti vody.
- Pokud budete prádlo následně sušit v sušičce, rychlost odstřeďování zvolte podle návodu výrobce sušičky.

Použití k určenému účelu

- výhradně k použití v domácnosti,
- k praní textilií vhodných pro praní v pračce a vlny _určené pro ruční praní v pracím roztoku,
- k provozu se studenou pitnou vodou a běžnými pracími a ošetřovacími prostředky, které jsou vhodné pro použití v pračce.



– *Nenechávejte děti bez dozoru v blízkosti pračky!*
– *Pračku nesmí používat děti a neinstruované osoby!*
– *Domácí zvířata udržujte v dostatečné vzdálenosti od pračky!*

Programy

Podrobný přehled programů ⟶ *strana 7*.
Rychlost odstřeďování lze zvolit individuálně, v závislosti na zvoleném programu a postupu programu.

barevné	odolné textilie
+ předpírka	odolné textilie, předpírka na 30 °C
mix	různé druhy prádla
extra krátký 15'	krátký program
máchání/odstředění	ručně praného prádla, aktivované tlačítko **(voda plus)**; pouze když má být provedeno odstřeďování, deaktivovat tlačítko
odčerpání	máchací vody při (bez závěrečného odstřeďování)
/**vlna**	vlna vhodná pro ruční praní/praní v pračce
jemné/hedvábí	choulostivé prací textilie
snad. udržovatelné	nemačkavé textilie

Příprava

Před prvním praním
nechte jednou proběhnout praní bez prádla ⟶ *strana 9.*

Odborná instalace se provádí podle samostatného návodu pro instalaci.

Zkontrolujte pračku

- Nikdy nepoužívejte poškozenou pračku!
- Kontaktujte servisní službu!

Zapojte síťovou zástrčku

Pouze suchýma rukama!
Síťový kabel uchopte za zástrčku!

Otevřete vodovodní kohoutek

Třídění a vložení prádla

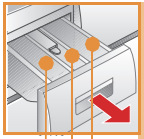


Řiďte se pokyny pro ošetřování prádla od výrobce!
Podle údajů na visačkách.
Podle druhu, barvy, zašpinění a teploty.
Nepřekračujte maximální naplnění ⟶ *strana 7.*



Dodržujte důležitá upozornění ⟶ *strana 6!*
Vkládejte malé a velké kusy prádla!
Zavřete dvířka. Nepřiskřípněte prádlo mezi dvířka a gumové těsnění.

Naplnění pracího a ošetřovacího prostředku



Dávkujte podle:
množství prádla, zašpinění, tvrdosti vody (informujte se u své vodárny) a údajů výrobce.
Tekutý prací prostředek naplňte do příslušné dávkovací nádobky a vložte do bubnu.

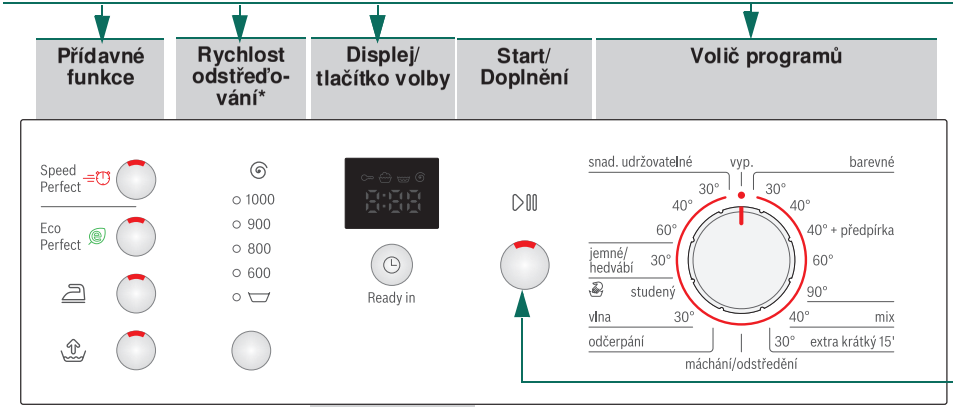
Komora II: prací prostředek pro hlavní praní, změkčovací prostředek, bělicí prostředek, sůl na skvrny

Komora ❀: aviváž, škrob

Komora I: prací prostředek pro předpírku

Husté aviváže a škroby zřeďte vodou. Zabráníte tak ucpání.

Nastavení** a přizpůsobení programu



**Pokud na displeji bliká symbol ⊶, je aktivní dětská pojistka → Deaktivace, *strana 5*.

Přídavné funkce, tlačítko volby a rychlosti odstřeďování → Individuální nastavení, *strana 5*.

Všechna tlačítka jsou citlivá, stačí lehký dotek! Při delším dotyku tlačítka volby a tlačítek pro nastavení rychlosti odstřeďování se nastavené volby automaticky spustí!

Volba ▷II (Start/Doplnění)

Volič programů pro zapnutí a vypnutí pračky a pro volbu programu. Lze otáčet v obou směrech.

	Ukazatele průběhu programu:
⊶	Dětská pojistka, praní, máchání, odstřeďování
1 - 24 h ◷ Ready in (Doba skončení)	Skončení programu za...

Praní



Vyjmutí prádla

Otevřete dvířka a vyjměte prádlo.
Pokud je aktivní ⌓ (bez závěrečného odstřeďování): Nastavte volič programů na **odčerpání** nebo zvolte rychlost odstřeďování.
Stiskněte ▷II (**Start**/Doplnění).

- Odstraňte eventuální cizí tělesa - nebezpečí vzniku rzi.
- Dvířka a násypku nechte otevřené, aby mohla vyschnout zbytková voda.

Zavřete vodovodní kohoutek

U modelů s Aqua-Stop není nutné ⟶ *upozornění v návodu pro instalaci.*

Vypnutí

Volič programů nastavte na **vyp**.

3

Konec programu, když...

... bliká ▷II (Start/Doplnění) a na displeji se zobrazí **-0-**.

Přerušení programu

U programů s vysokou teplotou:
- Nechte prádlo vychladnout: Zvolte **máchání**/odstředění).
- Stiskněte ▷II (**Start**/Doplnění).

U programů s nižší teplotou:
- Zvolte máchání/**odstředění** (deaktivujte tlačítko ⌓ **(voda plus)**) nebo **odčerpání**.
- Stiskněte ▷II (**Start**/Doplnění).

Změna programu, když...

... jste nedopatřením zvolili nesprávný program:
- Zvolte program znovu.
- Stiskněte ▷II (**Start**/Doplnění). Nový program začne od začátku.

Doplnění prádla, když ... ⟶ *strana 5*

... jste zvolili ▷II (Start/**Doplnění**) a na displeji se zobrazí **YES**. Pokud svítí **NO**, nelze dvířka otevřít.
- Stiskněte ▷II (**Start**/Doplnění).

Praní

Individuální nastavení

Tlačítko volby ◷ Ready in (Doba skončení)

Při zvolení programu se zobrazí příslušná délka programu. Start programu můžete před jeho spuštěním odložit. “Doba skončení“ lze nastavit v hodinových krocích, max. 24 h. Stiskněte tlačítko ◷ **Ready in** (Doba skončení) tolikrát, dokud se nezobrazí požadovaný počet hodin (h=hodina). Stiskněte ▷II (**Start**/Doplnění). Po spuštění programu již nelze nastavit.

Rychlost odstřeďování / bez závěrečného odstřeďování

Před spuštěním programu a když zvolený program běží, lze nastavit rychlost odstřeďování nebo možnost neodstřeďovat ⌓ (bez závěrečného odstřeďování, prádlo zůstane ležet v poslední máchací vodě, displej - - -). Výsledek závisí na fázi, ve které se program nachází.Maximální zvolitelná rychlost odstřeďování závisí na modulu a nastaveném programu.

Přídavné funkce ⟶ také Přehled programů, *strana 7*

SpeedPerfect	Pro praní po kratší dobu se srovnatelnou účinností praní jako u standardního programu. Maximální naplnění ⟶ Přehled programů, *strana 7*.
EcoPerfect	Pro úsporu energie při srovnatelné účinnosti praní jako u standardního programu.
(ochrana proti pomačkání)	Speciální průběh odstřeďování s následovným načechráváním. Šetrné závěrečné odstřeďování - mírně zvýšená zbývající vlhkost prádla.
(voda plus)	Zvýšená hladina vody a dodateèný máchací cyklus, prodloužená doba praní. Pro oblasti s velmi měkkou vodou nebo pro další zlepšení výsledku máchání.

Dětská pojistka a doplnění prádla

Dětská pojistka/ zablokování spotřebiče	Zajištění pračky proti neúmyslné změně nastavených funkcí. **ZAP**/**VYP**: po spuštění/skončení programu držte cca 5 s stisknuté tlačítko ▷II (Start/Doplnění). Upozornění: Dětská pojistka může zůstat aktivovaná až do příštího spuštění programu i po vypnutí pračky! Potom před spuštěním programu dětskou pojistku deaktivujte a příp. znovu aktivujte po spuštění programu.
YES **Doplnění prádla**	Pokud chcete po spuštění programu doplnit ještě další kusy prádla, stiskněte tlačítko ▷II (Start/**Doplnění**). Spotřebič zkontroluje, zda ještě lze doplnit prádlo. Svítí **YES**: Doplnění je možné. Bliká **NO**: Počkejte, dokud nesvítí **YES**. Upozornění: Dvířka otevírejte, teprve když svítí **YES**. **NO**: Nelze doplnit prádlo. Upozornění: Při velkém množství vody, vysoké teplotě nebo během odstřeďování jsou dvířka z bezpečnostních důvodů zablokovaná. Pro pokračování programu stiskněte tlačítko ▷II (**Start**/Doplnění).

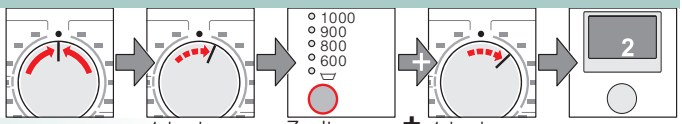
▷II (Start/Doplnění)

Pro spuštění programu nebo doplnění prádla a pro aktivaci/deaktivaci dětské pojistky.

Individuální nastavení

Signál

1. Aktivujte režim nastavení hlasitosti signálu

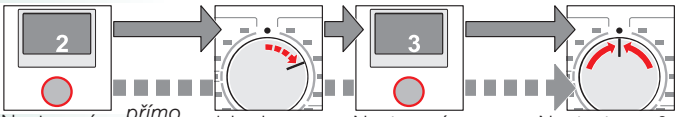


Nastavte na • | 1 krok, svítí displej | Zvolte a držte | + 1 krok, uvolněte

2. Nastavení hlasitosti pro...

0 1 2 3 4

* Příp. stiskněte vícekrát



Nastavení hlasitosti* | přímo | 1 krok | Nastavení hlasitosti* | Nastavte na •

Důležitá upozornění

Šetřete prádlo i pračku

- Při dávkování všech pracích / pomocných a čisticích prostředků dbejte bezpodmínečně pokynů výrobce.
- Vyprázdněte kapsy.
- Pozor na kovové předměty (kancelářské sponky atd.).
- Choulostivé prádlo perte v síťce/sáčku (punčochy, záclony, podprsenky s ramínky).
- Zavřete zipy, zapněte knoflíky na povlečení.
- Kartáčkem odstraňte písek z kapes a záhybů.
- Záclonové žabky odstraňte nebo je zavažte do síťky či sáčku.

Různě zašpiněné prádlo



	Nové prádlo perte zvlášť.
lehce	Bez předpírky. Příp. zvolte přídavnou funkci **SpeedPerfect**.
	Příp. skvrny předem ošetřete.
silně	Vložte menší množství prádla. Zvolte program s předpírkou.

Namáčení

Vložte prádlo stejné barvy.

Do komory **II** dejte namáčecí nebo prací prostředek podle údajů výrobce. Volič programů nastavte na **barevné 30 °C** a stiskněte ▷II (**Start**/Doplnění). Po cca 10 minutách stiskněte ▷II (Start/**Doplnění**), čímž program pozastavíte. Po uplynutí požadované doby namáčení znovu stiskněte ▷II (**Start**/Doplnění), pokud má program pokračovat, nebo program změňte.

Škrobení

Prádlo by nemělo být ošetřené aviváží.

Škrobení lze provádět tekutým škrobem v rámci všech pracích programů. Škrob dávkujte podle údajů výrobce do násypky pro aviváž ❀ (příp. ji předem vyčistěte).

Barvení/odbarvování

Barvení lze provádět pouze v rozsahu běžném v domácnosti. Sůl může poškodit ušlechtilou ocel! Dodržujte pokyny výrobce barvicího prostředku! **Neodbarvujte** v pračce prádlo!

Přehled programů → *Řiďte se tabulkou Hodnoty spotřeby na straně 8 a pokyny na straně 6!*

Programy	°C	Max.	Druh prádla 	Přídavné funkce; upozornění
barevné	30, 40, 60, 90 °C	7 kg/ 4 kg*	Odolné textilie, bavlněné nebo lněné textilie s možností vyvářky	SpeedPerfect*, EcoPerfect, (ochrana proti pomačkání), (voda plus)
+ předpírka	40 °C			
snad. udržovatelné	30, 40, 60 °C	3 kg	Nemačkavé textilie z bavlny, lnu, syntetických nebo směsových tkanin	SpeedPerfect, EcoPerfect, (ochrana proti pomačkání), (voda plus)
mix	40 °C		Textilie z bavlny nebo nemačkavé textilie	SpeedPerfect, EcoPerfect, (ochrana proti pomačkání), (voda plus); různé druhy prádla lze prát společně
jemné/hedvábí	30 °C	2 kg	Pro choulostivé prací textilie, např. z hedvábí, saténu, syntetických nebo směsových tkanin (např. záclony)	SpeedPerfect, EcoPerfect, (ochrana proti pomačkání), (voda plus); mezi jednotlivým mácháním neprobíhá odstřeďování
/ vlna	studený, 30 °C		Textilie z vlny nebo s podílem vlny vhodné pro ruční praní nebo pro praní v pračce	Mimořádně šetrný prací program pro zabránění sražení prádla, delší přestávky během programu (textilie leží v pracím roztoku)
extra krátký 15'	30 °C		Nemačkavé textilie z bavlny, lnu, syntetických nebo směsových tkanin	Krátký program cca 15 minut, vhodný pro mírně zašpiněné prádlo
Přídavné programy				**máchání/odstředění, odčerpání**

* Redukované naplnění při přídavné funkci **SpeedPerfect**

i Jako **krátký program** je ideálně vhodný program – **mix 40 °C** s maximální rychlostí odstřeďování.
Programy bez předpírky - prací prostředek dejte do komory **II**, programy s předpírkou - prací prostředek rozdělte do komory **I** a **II**.

0211 / 9000635185

WAE20365BY...

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
81739 München / Deutschland

Bezpečnostní pokyny

– Přečtěte si tento návod k použití a návod pro instalaci a všechny ostatní informace, které byly k pračce přiloženy a postupujte podle nich.
– Dokumenty uchovejte pro pozdější potřebu.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem
– Síťovou zástrčku vytahujte ze zásuvky pouze za kryt zástrčky, nikoli za kabel!
– Síťovou zástrčku nikdy nezapojujte ani nevypojujte vlhkýma rukama.

Ohrožení života
U spotřebičů, které dosloužily:
– Síťovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky.
– Síťový kabel odřízněte a spolu se zástrčkou odstraňte.
– Zničte zámek dvířek. Zabráníte tomu, aby se děti dostaly do ohrožení života.

Nebezpečí udušení
– Fólie, obaly a jejich části udržujte mimo dosah dětí.

Nebezpečí otravy
– Prací a ošetřovací prostředky uchovávejte mimo dosah dětí.

Nebezpečí výbuchu
– Kusy prádla předem ošetřené čisticími prostředky obsahujícími rozpouštědla, např. prostředky na odstraňování skvrn nebo prací benzin, mohou po vložení způsobit výbuch.
Kusy prádla před vložením důkladně vymáchejte v ruce.

Nebezpečí poranění
– Dvířka mohou být velmi horká.
– Pozor při odčerpávání horkého pracího roztoku.
– Nestoupejte na pračku.
– Neopírejte se o otevřená dvířka.
– Pokud se buben ještě točí, nesahejte do něj.
– Při otevírání násypky na prací prostředky za provozu buďte opatrní!

Hodnoty spotřeby

Program	Přídavná funkce	Naplnění	Proud***	Voda***	Délka programu***
barevné 30 °C**		7 kg	0,55 kWh	60 l	2:36 h
barevné 40 °C**		7 kg	0,69 kWh	60 l	2:36 h
barevné 40 °C**		7 kg	1,33 kWh	60 l	2:39 h
barevné 60 °C	EcoPerfect*	7 kg	1,05 kWh	47 l	3:08 h
barevné 90 °C		7 kg	2,00 kWh	64 l	2:47 h
snad. udržovatelné 40 °C**		3 kg	0,55 kWh	55 l	1:37 h
mix 40 °C**		3 kg	0,48 kWh	32 l	1:03 h
jemné/hedvábí 30 °C		2 kg	0,21 kWh	31 l	0:41 h
/vlna studený		2 kg	0,10 kWh	39 l	0:40 h
/vlna 30 °C		2 kg	0,19 kWh	39 l	0:40 h

* Nastavení programu pro kontrolu a opatření energetickým štítkem podle směrnice 92/75/EHS.
** Nastavení programu pro kontrolu podle platné normy EN60456.
Pokyn pro srovnávací testy: Zkušební programy zkoušejte s uvedeným množstvím prádla a maximální rychlostí odstřeďování.
Jako **krátký program** pro barevné prádlo zvolte program **mix 40 °C** s maximální rychlostí odstřeďování.
*** Hodnoty se liší od uvedených hodnot podle tlaku vody, tvrdosti vody, teploty přiváděné vody, pokojové teploty, druhu, množství a zašpinění prádla, použitého pracího prostředku, kolísání síťového napětí a zvolených přídavných funkcí.

Péče

- **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!** *Síťovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky!*
- **Nebezpečí výbuchu!** *Nepoužívejte rozpouštědla!*

Před prvním praním

Nevkládejte do pračky prádlo! Otevřete vodovodní kohoutek. Do komory II naplňte:
- cca 1 l vody,
- prací prostředek (dávkování podle údaje výrobce pro mírně zašpiněné prádlo a podle stupně tvrdosti vody).

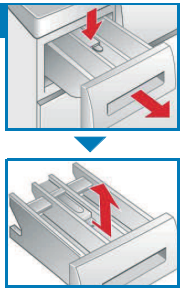
Volič programů nastavte na **snad. udržovatelné 60 °C** a stiskněte ▷II (**Start**/Doplnění). Po skončení programu nastavte volič programů na **vyp**.

Plášť pračky, ovládací panel

- Utřete měkkým, vlhkým hadrem.
- Nepoužívejte abrazivní hadry, houbičky a čisticí prostředky (čisticí prostředky na ušlechtilou ocel).
- Zbytky pracích a čisticích prostředků ihned odstraňte.
- Čištění proudem vody je zakázáno.

Čištění násypky na prací prostředky...

...jsou-li v ní zbytky pracího prostředku nebo aviváže.



1. Násypku vytáhněte, vložku zaltačte dolů, násypku vyjměte.
2. Vyjmutí vložky: Prstem vytlačte vložku zdola nahoru.
3. Vyplachovací misku a vložku vyčistěte vodou a kartáčkem a vysušte je.
4. Nasaďte vložku a nechte ji zaskočit (váleček nasaďte na vodicí čep).
5. Násypku na prací prostředky zasuňte zpět.

Násypku nechte otevřenou, aby mohla vyschnout zbytková voda.

Prací buben

Dvířka nechte otevřená, aby buben vyschnul.
Rezavé skvrny - použijte čisticí prostředek bez chloru, nepoužívejte ocelovou vlnu.

Odstraňování vodního kamene

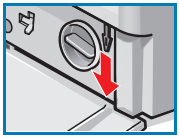
Nevkládejte do pračky prádlo!

Odstraňování vodního kamene provádějte podle údajů výrobce prostředku na odstraňování vodního kamene, při správném dávkování pracího prostředku není nutné.

Nouzové odblokování, např. při výpadku elektrického proudu

Jakmile se obnoví přívod proudu, program poběží dále. Pokud byste chtěli přesto prádlo vyjmout, lze dvířka otevřít následujícím způsobem:

Nebezpečí opaření!
Prací roztok a prádlo mohou být horké. Příp. je nejprve nechte vychladnout.
Pokud se buben ještě točí, nesahejte do něj.
Dvířka neotevírejte, pokud je za sklem vidět voda.



1. Volič programu nastavte na **vyp.** a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
2. Vypusťte prací roztok ⟶ *strana 10*.
3. Pomocí nářadí vytáhněte nouzové odblokování dolů a uvolněte ho. Pak lze dvířka otevřít.

Upozornění na displeji *v závislosti na modelu*

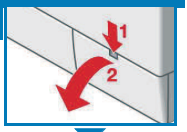
F: 16	Uzavřete správně dvířka; příp. může být přiskřípnuté prádlo.
F: 17	Úplně otevřete vodovodní kohoutek, zalomená/přiskřípnutá přívodní hadice; vyčistěte sítko ⟶ *strana 10*, příliš nízký tlak vody.
F: 18	Ucpané čerpadlo; vyčistěte čerpadlo ⟶ *strana 10*. Ucpaná odtoková hadice/odtoková trubka; vyčistěte odtokovou hadici u sifonu ⟶ *strana 10*.
F: 21	Vada motoru. Zavolejte servisní službu!
F: 23	Voda v záchytné vaně na dně, netěsnost spotřebiče. Zavolejte servisní službu!

Údržba

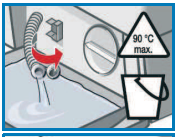
– **Nebezpečí opaření!**
Prací roztok nechte vychladnout!
– *Zavřete vodovodní kohoutek!*

Čerpadlo

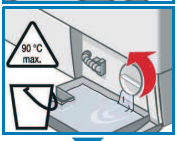
Volič programu nastavte na **vyp.**, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.



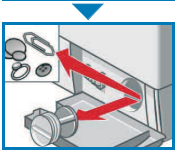
1. Otevřete a sejměte krytku pro údržbu.



2. **Pro modely s výpustnou hadicí:** Výpustnou hadici vyjměte z držáku a vytáhněte z krytu.
Postavte pod ni nádobu.
Vytáhněte zátku, nechte vytéct prací roztok.
Nasaďte uzavírací krytku a výpustnou hadici nasaďte do držáku.



2* **Pro modely bez výpustné hadice:** Opatrně odšroubujte krytku čerpadla tak, až začne vytékat voda. Jakmile je krytka pro údržbu napůl plná, zašroubujte krytku čerpadla a krytku pro údržbu vyprázdněte. Kroky opakujte, dokud nevyteče veškerý prací roztok.
3. Opatrně odšroubujte krytku čerpadla (zbytková voda).
4. Vyčistěte vnitřní prostor, závit krytky čerpadla a těleso čerpadla (oběžné kolo čerpadla musí mít možnost se otáčet).

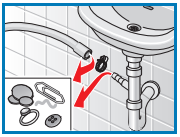


5. Krytku čerpadla nasaďte zpět a zašroubujte.
6. Nasaďte a zavřete krytku pro údržbu.

Abyste zabránili tomu, aby při příštím praní odtekl nevyužitý prací prostředek:
Do komory **II** nalijte 1 l vody a spusťte program **odčerpání**.

Odtoková hadice u sifonu

Volič programu nastavte na **vyp.**, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

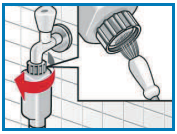


1. Povolte hadicovou objímku, opatrně vytáhněte odtokovou hadici (zbytková voda).
2. Vyčistěte odtokovou hadici a hrdlo sifonu.
3. Znovu nasaďte odtokovou hadici a místo připojení zajistěte hadicovou objímkou.

Sítko v přívodu vody

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
Bezpečnostní zařízení Aqua-Stop neponořujte do vody (jeho součástí je elektrický ventil).

Odtlakování vody v přívodní hadici:

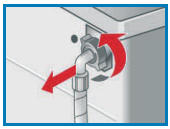


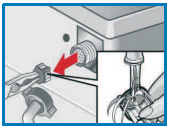
1. Zavřete vodovodní kohoutek!
2. Zvolte libovolný program (kromě **máchání/odstředění / odčerpání**).
3. Stiskněte ▷II (**Start**/Doplnění). Program nechte běžet cca 40 s.
4. Volič programů nastavte na **vyp.**. Síťovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky.

Vyčistěte sítko:

1. V závislosti na modelu:
Odpojte hadici z vodovodního kohoutku.
Vyčistěte sítko malým kartáčkem.

A/nebo u modelů Standard a Aqua-Secure:





Odpojte hadici na zadní straně spotřebiče, kleštěmi vyjměte sítko a vyčistěte ho.
2. Připojte hadici a zkontrolujte těsnost.

Co dělat, když...

Vytéká voda.	– Řádně upevněte nebo vyměňte odtokovou hadici. – Dotáhněte závit přívodní hadice.
Nenatéká voda. Prací prostředek nebyl spláchnutý.	– Nezvolili jste ▷II (**Start**/Doplnění)? – Je otevřený vodovodní kohoutek? – Není příp. ucpané sítko? Vyčistěte sítko ⟶ *strana 10.* – Není zalomená nebo přiskřípnutá přívodní hadice?
Dvířka nelze otevřít.	– Je aktivní bezpečnostní funkce. Přerušení programu? ⟶ *strana 4.* – Zvolili jste ⌓ (bez závěrečného odstřeďování)? ⟶ *strana 3,4.* – Dvířka lze otevřít pouze pomocí nouzového odblokování?⟶ *strana 9.*
Program se nespustí.	– Nezvolili jste ▷II (**Start**/Doplnění) nebo ◷ **Ready in** (Doba skončení)? – Jsou zavřená dvířka? – Je aktivní dětská pojistka? Deaktivace ⟶ *strana 5.*
Prací roztok se neodčerpává.	– Zvolili jste ⌓ (bez závěrečného odstřeďování)? ⟶ *strana 3,4.* – Vyčistěte čerpadlo ⟶ *strana 10.* – Vyčistěte odtokovou trubku a/nebo odtokovou hadici.
V bubnu není vidět voda.	– Nejedná se o závadu - voda je mimo viditelnou oblast.
Výsledek odstřeďování není uspokojivý. Prádlo je mokré/příliš vlhké.	– Nejedná se o závadu - systém kontroly rovnoměrného rozložení prádla přerušil odstřeďování, nerovnoměrné rozložení prádla. Rozmístěte v bubnu malé a velké kusy prádla. – Nezvolili jste **(ochrana proti pomačkání)**? ⟶ *strana 5.* – Nezvolili jste příliš nízké otáčky? ⟶ *strana 5.*
Doba trvání programu se během pracího cyklu mění.	– Není chyba – běh programu se optimalizuje pro příslušný prací proces. Může to vést ke změnám doby trvání programu v indikačním poli.
Opakovaný náběh odstřeďování.	– Nejedná se o závadu - systém kontroly rovnoměrného rozložení prádla se snaží vyrovnat nerovnoměrné rozložení prádla.
Zbytková voda v komoře pro ošetřovací prostředky.	– Nejedná se o závadu - nedojde ke snížení účinnosti ošetřovacího prostředku. – Příp. vyčistěte vložku ⟶ *strana 9.*
Zápach v pračce.	– Nechte proběhnout program **barevné 90 °C** bez prádla. Použijte univerzální prací prostředek.
Bliká indikace stavu ⌓. Ze zásuvky na prací prostředky uniká pěna.	– Nepoužili jste příliš mnoho pracího prostředku? Smíchejte 1 polévkovou lžíci aviváže s ½ litrem vody a dejte do komory **II** *(ne u outdoorových a péřových textilií!).* – Při příštím praní snižte dávkování pracího prostředku.
Velká hlučnost, vibrace a „pochodování“ pračky při odstřeďování.	– Jsou patky spotřebiče zajištěné? Zajistěte patky spotřebiče ⟶ *návod pro instalaci.* – Odstranili jste přepravní pojistky? Odstraňte přepravní pojistky ⟶ *návod pro instalaci.*
Hlučnost při odstřeďování a odčerpávání.	– Čistění čerpadla pracího roztoku ⟶ *strana 10*
Displej/kontrolky během provozu nefungují.	– Výpadek elektrického proudu? – Nevypadla pojistka? Zapněte/vyměňte pojistku. – Pokud se porucha vyskytne znovu, zavolejte servisní službu.
Průběh programu je delší než obvykle.	– Nejedná se o závadu - systém kontroly rovnoměrného rozložení prádla se snaží vyrovnat nerovnoměrné rozložení prádla opakovaným rozmístěním prádla. – Nejedná se o závadu - je aktivní systém kontroly pěny - zapne se navíc máchání.
Zbytky pracího prostředku na prádle.	– Bezfosfátové prací prostředky ojediněle obsahují částice nerozpustné ve vodě. – Zvolte **máchání**/odstředění nebo prádlo po vyprání vykartáčujte.

Nemůžete-li poruchu odstranit sami (vypnutí/zapnutí) nebo v případě potřeby opravy:
– Volič programu nastavte na **vyp.** a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
– Zavřete vodovodní kohoutek a zavolejte servisní službu ⟶ *návod pro instalaci.*

INFORMAČNÍ LIST: BSH domácí spotřebiče, s. r. o.

Obchodní značka BSH: 

Značka		**Bosch**
Model		**WAE20365BY**
Kapacita v kg		7
Třída energetické účinnosti		A++
Ekoznačka EU		—
Vážená roční spotřeba energie v kWh[1)]		197
Spotřeba energie standardního programu:	bavlna 60°C plná náplň	0,95
	bavlna 60°C poloviční náplň	0,94
	bavlna 40°C poloviční náplň	0,65
Vážená spotřeba energie ve vypnutém stavu		0,1
Vážená spotřeba energie v režimu ponechání v zapnutém stavu		1,87
Vážená ročná spotřeba vody v l [2)]		10560
Třída účinnosti odstřeďování A (nejlepší) ... G (horší)		C
Max. počet otáček odstřeďování za min. bavlna 60°C		1000
Zbytková vlhkost v %		66
Standardní programy, ke kterým se vztahují informace na štítku a informačním listě [4)]		bavlna 60°C
		bavlna 40°C
Trvání standarddního programu:	bavlna 60°C plná náplň	192
	bavlna 60°C poloviční náplň	192
	bavlna 40°C poloviční náplň	188
Trvání režimu ponechání v zapnutém stavu		—
Hlučnosť v dB (A) re 1 pW[3)]:	praní	58
	odstřeďování	74
Spotřebič určen k vestavbě		ne

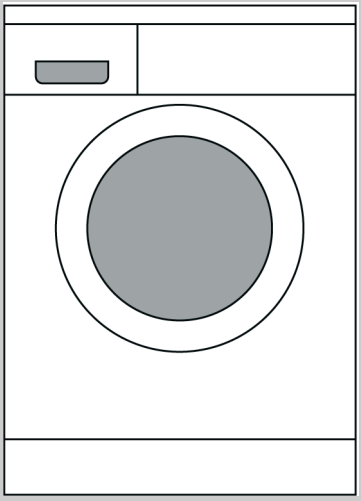
1) Spotřeba energie v kWh za rok na základě 220 standardních pracích cyklů s programy bavlna 60°C a 40°C s celou a poloviční náplní a spotřeba v režimech s nízkou spotřebou energie. Skutečná spotřeba energie bude záviset na tom, jak je spotřebič používán.

2) Spotřeba vody v l za rok na základě 220 standardních pracích cyklů s programy bavlna 60°C a 40°C s celou a poloviční náplní a spotřeba v režimech s nízkou spotřebou energie. Skutečná spotřeba vody bude záviset na tom, jak je spotřebič používán.

3) Úroveň emisí hluku šířeného vzduchem vyjádřená v dB (A) re 1 pW zaokrouhlená na nejbližší celé číslo během fází praní a odstřeďování u standardního programu bavlna 60°C s plnou náplní

4) Tyto programy jsou vhodné pro praní běžně znečištěného bavlněného prádla a jedná se o nejúčinnější programy z hlediska kombonované spotřeby energie a vody.

Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění. Aktuální návod najdete na webových stránkách www.bosch-home.com/cz



Pračka

Návod k instalaci cs

Obsah

Strana

Bezpečnostní pokyny 1
Plocha pro instalaci 1
Podstavba a vestavba spotřebiče 1
Rozsah dodávky 2
Délka hadic a kabelů. 2
Odstranění přepravních pojistek 3
Připojení vody 4
Vyrovnání 5
Elektrické připojení 5
Přeprava, např. při stěhování 6
Technické údaje 6
Servisní služba 7
Záruka Aqua-Stop 7

Pračku uveďte do provozu teprve po přečtení tohoto návodu!
Dodržujte také pokyny uvedené v samostatném návodu k použití.
Uchovejte všechny doklady pro pozdější použití nebo pro dalšího majitele či další majitelku.

Bezpečnostní pokyny

– *Pračka má velkou hmotnost - pozor při zvedání.*
– *Pozor: Zamrzlé hadice se mohou roztrhnout nebo prasknout. Neumisťujte pračku v místech, kde je nebezpečí mrazu, a/nebo venku.*
– *Pračka se může poškodit. Nezvedejte pračku za vyčnívající součástky (např. dvířka).*
– *Dodatečně ke zde uvedeným pokynům mohou platit zvláštní předpisy příslušné vodárny a elektrorozvodných závodů.*
– *V případě pochyb nechejte pračku připojit odborníkem.*
– *Hadice a kabely veďte tak, aby nehrozilo nebezpečí zakopnutí o ně.*

Plocha pro instalaci

– Stabilita je důležitá, aby pračka „neputovala“!
– Plocha pro ustavení musí být pevná a rovná.
– Nevhodné jsou měkké podlahy/podlahové krytiny.

Při instalaci na podstavec

– *Nožičky pračky **bezpodmínečně** upevněte příchytkami*.*
* Obj. č. WMZ2200, WX9756, CZ110600, Z7080X0

Při instalaci na dřevěné podlaze

– *Pračku umístěte pokud možno do rohu.*
– *K podlaze přišroubujte vodovzdornou dřevěnou desku (min. 30 mm silnou).*
– *Nožičky pračky **bezpodmínečně** upevněte příchytkami*.*
* Obj. č. viz výše

Podstavba/vestavba spotřebiče

Podstavba/vestavba před připojením k napájení

Vestavba do kuchyňské linky (podstavba nebo vestavba)

– Nutná šířka výklenku 60 cm.
– Pračku instalujte pouze pod souvislou pracovní desku, která je pevně spojená se sousedními skříňkami.

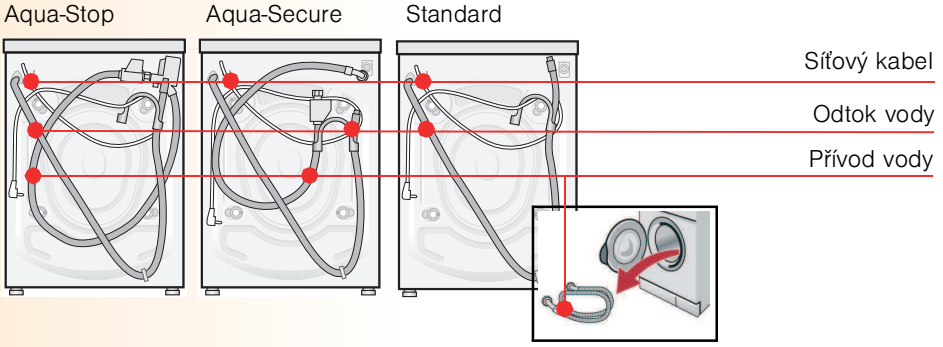
Podstavba

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
– *Místo krycí desky spotřebiče je **bezpodmínečně** nutné nechat odborníkem namontovat plechový kryt*.*
* Obj. č. WMZ2420, WZ10190

– Nutná šířka výklenku 60 cm.

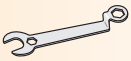
Rozsah dodávky *podle modelu*

Vlhkost v bubnu je způsobena výstupní kontrolou.

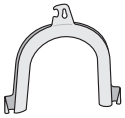




Krytky



Klíč
(podle modelu)



Oblouk

pro upevnění odpadní hadice

V závislosti na připojení je navíc zapotřebí

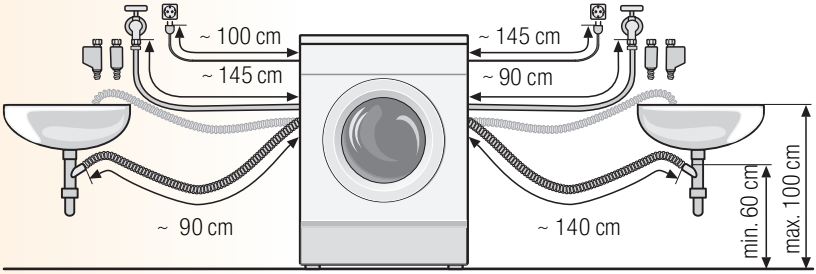
– 1 hadicová objímka o Ø 24-40 mm (specializovaná prodejna) pro připojení k sifonu ⟶ *strana 4*; Připojení vody.

Potřebné nářadí

– Vodováha k vyvážení
– Klíč
  vel. 13: pro povolení přepravních pojistek ⟶ *strana 3* a
  vel. 17: pro vyrovnání nožiček pračky ⟶ *strana 5*

Délka hadic a kabelů *podle modelu*

Připojení vlevo nebo ***Připojení vpravo***

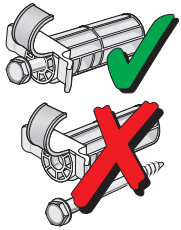


Lze obdržet ve specializované prodejně nebo u servisní služby:

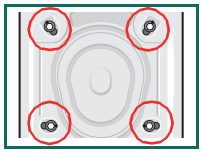
– Prodloužení pro hadici Aqua-Stop, resp. přívod studené vody (cca 2,50 m).
  Obj. č. WMZ2380, WZ10130, CZ11350, Z7070X0
– Delší přívodní hadice (cca 2,20 m) pro model Standard.

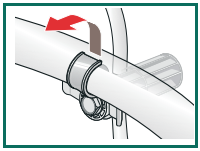
Odstranění přepravních pojistek

– *Před prvním použitím bezpodmínečně kompletně odstraňte dopravní pojistky a uschovejte je po pozdější přepravu.*
– *Při pozdější přepravě je bezpodmínečně nutné přepravní pojistky znovu namontovat - zabráníte tak poškození pračky* ⟶ *strana 6.*
– *Šroub a objímku uschovejte sešroubované.*



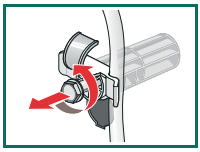
1. Vyndejte hadice z držáků, podle modelu.



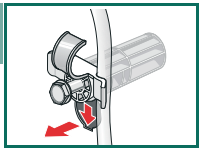


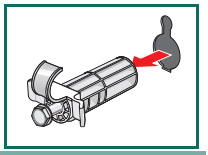
2. Povolte všechny šrouby ...

... až jsou v pouzdrech volně pohyblivé.



3. Odstraňte kompletně všechny 4 dopravní pojistky a síťový kabel vyjměte z držáků.





4. Nasaďte všechny kryty.



Připojení vody *podle modelu*

– ***Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!*** *Bezpečnostní zařízení Aqua-Stop neponořujte do vody (jeho součástí je elektrický ventil).*
– *Abyste zabránili netěsnostem nebo škodám způsobeným vodou, je bezpodmínečně nutné dodržovat pokyny uvedené v této kapitole!*
– ***Pozor****: Pračku používejte pouze se studenou pitnou vodou.*
– *Nepřipojujte ji k baterii beztlakého bojleru.*
– *Používejte pouze přívodní hadici, která je součástí dodávky nebo zakoupenou v autorizované specializované prodejně! Nepoužívejte použitou hadici!*
– *V případě pochyb nechejte pračku připojit odborníkem.*

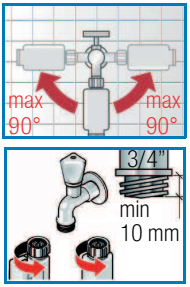
Přívod vody

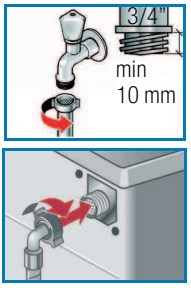
Přívodní hadice:
Pozor*: Hadice se nesmí zalamovat, přiskřípnout, upravovat a přeřezávat (nebyla by zaručena pevnost).*
Optimální tlak vody ve vodovodní síti: 100-1 000 kPa (1-10 bar)
– Při otevřeném přívodu vody protéká minimálně 8 l/min.
– Při vyšším tlaku vody namontujte redukční ventil.

Model: Aqua-Stop, Aqua-Secure — Standard

1. Přívodní hadici připojte k přívodu vody.
Pozor*: Šroubení utahujte pouze ručně.*

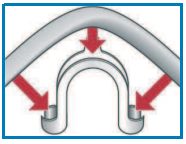
2. Opatrně otevřete přívod vody a zkontrolujte těsnost přípojek.
Pozor*: Na závitová spojení působí tlak vodovodního potrubí.*



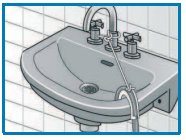


Odtok vody

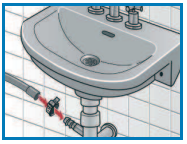
Odpadní hadice:
Pozor*: Nesmí se zalamovat a natahovat do délky.*
Výškový rozdíl mezi plochou pro instalaci a odtokem:
min. 60 cm - max. 100 cm



Odtok do umyvadla
Pozor*: Zajistěte odpadní hadici proti vyklouznutí.*
Pozor*: Odtok v umyvadle nesmí být uzavřený zátkou. Při odčerpávání zkontrolujte, zda voda dostatečně rychle odtéká. Konec odpadní hadice nesmí být ponořený do odčerpané vody! Hrozí nebezpečí, že bude voda nasáta zpět do pračky!*



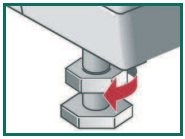
Odtok do sifonu:
Pozor*: Přípojka musí být zajištěna hadicovou objímkou, Ø 24-40 mm (specializovaná prodejna).*



Vyrovnání

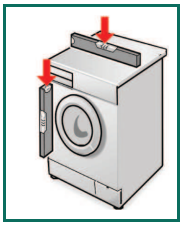
Silná hlučnost, vibrace a „putování“ pračky mohou být důsledkem nesprávného vyrovnání!

Vyrovnání pračky pomocí vodováhy

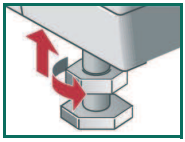


1. Kontramatice povolte klíčem ve směru hodinových ručiček.

2. Otáčením nožičky spotřebiče nastavte výšku.
Pozor: *Všechny čtyři nožičky musí pevně stát na podlaze.*
Pračka se nesmí viklat!
Vyrovnání pračky zkontrolujte, resp. upravte pomocí vodováhy.



3. Kontramatice pevně utáhněte proti krytu.
Nožičku přitom pevně držte a neměňte její výšku.
Pozor: *Kontramatice všech čtyř nožiček spotřebiče musí být pevně přišroubovány ke krytu!*



Elektrické připojení

- Pračka může být připojena pouze na střídavý proud přes zásuvku s ochranným kolíkem nainstalovanou podle předpisů.
- Jmenovité napětí a údaje o napětí na pračce musí být shodné (štítek spotřebiče).
- Jmenovitý příkon, jakož i potřebná pojistka jsou uvedené na štítku spotřebiče.
- Zajistěte, aby:
  – se síťová zástrčka a zásuvka k sobě hodily,
  – byl průřez elektrických vodičů dostatečný,
  – uzemnění bylo provedeno podle předpisů.
- Výměnu síťové přípojky (v případě potřeby) smí provádět pouze elektrikář.
  Náhradní síťová přípojka je k dostání u servisní služby.
- Nepoužívejte vícenásobné zásuvky/spojky a prodlužovací kabely.
- Při použití proudového chrániče se smí použít pouze typ označený symbolem ⌧.
  Pouze tento chránič zaručuje splnění předpisů platných v současné době.
- Síťová zástrčka:
  – Síťovou zástrčku nezapojujte do zásuvky a nevytahujte mokrýma rukama.
  – Síťovou zástrčku vytahujte ze zásuvky pouze za kryt zástrčky, nikoliv za kabel.
  – Síťovou zástrčku nikdy nevytahujte za provozu.

Výrobce ⟶ *návod k použití*

1110 / 9000440496

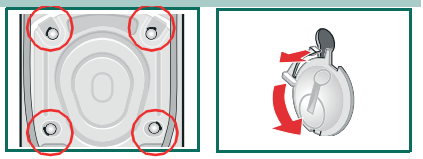
Přeprava, např. při stěhování

1. *Před přepravou pračky:*

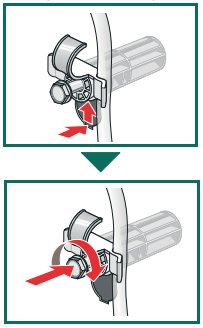
1. Zavřete přívod vody.
2. Odtlakujte vodu v přívodní hadici ⟶ *návod k použití;* Údržba - sítko v přívodu vody.
3. Vypusťte zbývající prací roztok ⟶ *návod k použití;* Údržba - čerpadlo.
4. Odpojte pračku od zdroje napětí.
5. Odpojte hadice.

2. *Namontujte přepravní pojistky:*

1. Sejměte krytky.



2. Nasaďte všechny 4 dopravní pojistky a síťový kabel upevněte do držáků. Šrouby utáhněte.



Po přepravě je **bezpodmínečně** nutné odstranit přepravní pojistky! ⟶ *strana 3.*

Abyste zabránili tomu, aby při příštím praní odtekl nevyužitý prací prostředek: Do komory II nalijte 1 l vody a spusťte program **odčerpání**.

Technické údaje

Rozměry (šířka x hloubka x výška)	60 x 59 x 84,2 cm
Hmotnost	69 - 83 kg *podle modelu*
Připojení k elektrické síti	Jmenovité napětí 220-240 V, 50 Hz Jmenovitý proud 10 A Jmenovitý příkon 2000-2300 W
Tlak vody	100-1000 kPa (1-10 bar)
Zkušební programy	podle platné evropské normy 60456

Servisní služba

- Dříve než zavoláte zákaznický servis se prosím přesvědčte, zda nemůžete poruchu odstranit sami ⟶ *Návod k použití;* Co dělat, když...
- V poradenských případech Vám vzniknou, také během záruční doby, náklady spojené s nasazením technika.
- Váš nejbližší zákaznický servis si prosím vyberte z přiloženého seznamu. Zákaznickému servisu prosím uveďte číselné označení výrobku (E-Nr.) a výrobní číslo (FD) spotřebiče.



Číselné označení výrobku Výrobní číslo

Tyto údaje najdete v otevřené záklopce soklu a na zdaní straně spotřebiče.

- Uvedením číselného označení výrobku a výrobního čísla nám prosím pomozte zabránit zbytečným výjezdům. Ušetříte tak s tím spojené vyšší výdaje.

Záruka Aqua-Stop *Pouze pro spotřebiče s Aqua-Stop*

Kromě nároků na záruku vůči prodejci vyplývajícím z kupní smlouvy a kromě naší záruky na spotřebič poskytujeme náhradu škody za následujících podmínek:

1. Pokud by chybou našeho systému Aqua-Stop vznikla škoda způsobená vodou, poskytujeme náhradu škody soukromých spotřebitelů.

2. Záruka odpovědnosti platí po dobu životnosti spotřebiče.

3. Předpokladem pro nárok na záruku je, že byl spotřebič se systémem Aqua-Stop odborně nainstalován a připojen podle našeho návodu; vztahuje se také na odborné prodloužení systému Aqua-Stop (originální příslušenství).
Naše záruka se nevztahuje na vadné přívody nebo armatury až k přípojce Aqua-Stop k přívodu vody.

4. Spotřebiče se systémem Aqua-Stop není v zásadě nutné mít během provozu pod dohledem, resp. je poté zajišťovat uzavřením přívodu vody.
Pouze v případě delší nepřítomnosti v bytě, např. před několikatýdenní dovolenou, přívod vody uzavřete.

Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,
dle § 13, odst.5 zákona č.22/97 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/97 Sb a nařízení vlády č.168/1997 Sb., 169/1997 Sb. a 177/1997 Sb. a příslušných nařízení vlády.
Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Záruční podmínky

Na tento uvedený výrobek je poskytována záruční lhůta 24 měsíců (ode dne prodeje).

Základním průkazem práv spotřebitele ve smyslu Občanského zákoníku je pořizovací doklad (paragon, faktura, leasingová smlouva ap.). Pokud byl při prodeji vydán záruční list, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Zejména v případech delší než zákonné záruční lhůty je proto záruční list jediným průkazním dokladem práv uživatele pro uznání prodloužené záruky. Ve vlastním zájmu ho proto uschovejte. Nedílnou součástí záručního listu je doklad o pořízení (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.) Pro případ prodloužené záruční lhůty z důvodu dříve provedených oprav je nutno předložit i opravní listy z těchto oprav.
Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu (musí obsahovat druh spotřebiče, typové označení, výrobní číslo, datum prodeje a označení prodávajícího v souladu s § 620 odst. 3 Občanského zákoníku). Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.
Záruční oprava se vztahuje výhradně na závady, které vzniknou průkazně v době platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo výrobní vadou. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis. Uplatnit záruku může spotřebitel u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl spotřebič zakoupen. Zvolí-li spotřebitel jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:
- výrobek byl instalován nebo používán v rozporu s návodem k obsluze, příp. s návodem na montáž
- údaje na záručním listu nebo dokladu o zakoupení se liší od údajů na výrobním štítku spotřebiče
- při chybějícím nebo poškozeném výrobním štítku spotřebiče
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu - spotřebič je určen k používání v domácnosti.
- záruka neplatí, je-li výrobek používán k profesionálním nebo komerčním účelům
- mechanické poškození (závady vzniklé při přepravě)
- poškození vzniklá nepozorností, živelnou pohromou nebo jinými vnějšími vlivy (např. vyšším napětím v elektrorozvodné síti, extrémně tvrdou vodou apod.)
- neodborným zásahem, nepovolenými konstrukčními změnami nebo opravou provedenou neoprávněnou osobou
- běžná údržba nebo čištění, instalace, programování, kontrola parametrů výrobku
- opotřebení vniklé používáním spotřebiče

Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem Aqua-Stop (patent fy BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody poskytneme náhradu soukromému spotřebiteli a to po celou dobu životnosti spotřebiče.

Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen dát zákazníkovi platný prodejní doklad, kde bude uvedeno datum prodeje a označení spotřebiče a na požádání zákazníka je povinen vystavit správně a úplně vyplněný záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol.

„Spotřebič není určený pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými a nebo mentálními schopnostmi, a nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jim osoba zodpovědná za jejich bezpečnost neposkytne dohled a nebo je nepoučila o používání spotřebiče.“

SEZNAM AUTORIZOVANÝCH SERVISŮ DOMÁCÍCH SPOTŘEBIČŮ SIEMENS

Firemní servis + prodej náhradních dílů:
BSH domácí spotřebiče, s.r.o., Pekařská 10b, 155 00 Praha 5
telefon: +420 251 095 546
fax: +420 251 095 559

Firma	Ulice	Město	telefon	mail
Martin Jansta	Tovární 17	280 02 Kolín 5	321723670	janstovi@volny.cz
A PROFI SERVIS s.r.o.	Pražská 83	294 71 Benátky nad Jizerou	603201133	aprofiservis@seznam.cz
Irena Komárková ml.	Slovanské údolí 31	318 00 Plzeň	724888887 377387406 377387057	servis-ap@volny.cz
Marek Pollet	Vřesinská 24	326 00 Plzeň	377241172 733133300	pollet@volny.cz
KL servis	Bergmannova 112	356 04 Sokolov - Dolní Rychnov	608151231	info@klservis.eu
ELMOT v.o.s	Blahoslavova 1a	370 04 České Budějovice	387438911 731583433 387437681	elmotcb@seznam.cz
ELEKTRO Jankovský s.r.o.	nám. Míru 204	388 01 Blatná	383422554 607749068	blatna@jankovsky.cz; elektro@jankovsky.cz
Bekl	Bílkova 3011	390 02 Tábor	381256300 381256303	pracky@email.cz
BMK servis s.r.o.	Chýnovská 98	391 56 Tábor - Měšice	800231231	tabor@bmkservis.cz
B. I. SERVIS	Horova 9	400 01 Ústí n./Labem	472734300 603202588	stepankova@biservis.cz; info@biservis.cz
Petr KUČERA	Topolová 1234	434 01 Most	476441914	serviskucera@seznam.cz
RADEK MENČÍK	Proletářská 120	460 02 Liberec 23	482736542 602288130	elektroservis.mencik@seznam.cz
Wh-servis s.r.o.	Žitavská 63	460 11 Liberec 11	774573399	wh-servis@volny.cz
Martin Linhart	Letců 1001	500 02 Hradec Králové	603240252	linhartmartin@volny.cz
A - Z Chlazení	Piletická 45	503 41 Hradec Králové 7	495221313 602661664	info@klimatizace.net
ŠKALOUD s.r.o.	Smilova 360	530 02 Pardubice	602405453 466615627	info@naradi-skaloud.cz; jsk@seznam.cz
SERVIS ČERNÝ S.R.O.	Mírové náměstí 99	550 01 Broumov	491522881	elektra.99@servis.cerny.cz
ALPHA servis s.r.o.	Purkyňova 101	563 01 Lanškroun	465322747 465320298	servis@alphaobchod.cz; info@alphaobchod.cz
VIKI, spol. s r.o.	Majakovského 8	586 01 Jihlava	567303546	viki.servis@iol.cz
Dana Bednaříková	Charbulova 73	618 00 Brno	548530004	petr.bednarik@seznam.cz
Caffe Idea - Blažek	Cacovická 66a	618 00 Brno	541240656	info@caffeidea.cz
Faraheit servis s.r.o.	Kaštanová 12	620 00 Brno	548210358	faraheit.servis@seznam.cz
Karel Veselý	Gagarinova 39	669 02 Znojmo	515246788 515264792	elservisznprodejna@tiscali.cz
Jan Liška	Žďárského 214	674 01 Třebíč	602758214	info@elso-servis.cz
ELEKTRO TREFILÍK s.r.o.	Malá strana 286	696 03 Dubňany	518365157 602564967	trefilik@wo.cz
Martin Wlazlo MW	Žerotínova 1155/3	702 00 Ostrava - Moravská Ostrava	602709146 595136057	info@elektroopravna.cz; servis@elektroopravna.cz
Stanislav Novotný	Hoblíkova 15	741 01 Nový Jičín	724269275 556702804	sano@iol.cz
Lumír Majnuš	Bílovecká 146	747 06 Opava 6	724043490 723081976 602282902	mezerova@elektroservis-majnus.cz; hulvova@elektroservis-majnus.cz; vana@elektroservis-majnus.cz
Bosch servis centrum spol. s r.o.	Nábřeží 596	760 01 Zlín	577211029	bosch@boschservis.cz
Elektoservis Živěla	Dolní Novosadská 34	779 00 Olomouc 9	585434844 585435688	servis@elektroserviszivela.cz
ELEKTROSERVIS KOLÁČEK s.r.o.	Polní 20	790 81 Česká Ves u Jeseníku	602767106 774811730; 584428208	elektro.kolacek@centrum.cz
ELEKTROSERVIS KOLÁČEK s.r.o.	Polní 20	790 81 Česká Ves u Jeseníku	602767106 774811730 584428208	elektro.kolacek@centrum.cz

S výhradou průběžných změn, aktuální seznam servisů najdete na webových stránkách www.bosch-home.com/cz

Návod na obsluhu

WAE 20365BY

Q4ACZM1647

Vaša práčka

Blahoželáme – rozhodli ste sa pre moderný, kvalitatívne vysoko hodnotný domáci spotrebič značky Bosch.
Váš nový spotrebič sa vyznačuje úspornou spotrebou energie a vody.
Každý spotrebič, ktorý opúšťa našu továreň je dôkladne skontrolovaný, aby bola zaistená jeho dobrá funkčnosť a perfektný stav.

Ďalšie informácie: www.bosch-home.com /sk

Ekologická likvidácia

Obal zlikvidujte ekologicky.
Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2002/96/ES o nakladaní so starými elektrickými a elektronickými spotrebičami (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Smernica stanoví rámec pre zber a recykláciu použitých spotrebičov, platný v celej EÚ.

Observe the safety instructions on page 8.

Uveďte práčku do prevádzky až po prečítaní tohto návodu a samostatného Návodu na inštaláciu!

Ochrana životného prostredie/ Pokyny na úsporu

- Využívajte maximálneho množstva bielizne príslušného programu.
- Normálne znečistenú bielizeň perte bez predpierania.
- Namiesto **Cottons (Farebná bielizeň) 90 °C** zvoľte program **Cottons (Farebná bielizeň) 60 °C** a prídavnú funkciu **EcoPerfect**. Porovnateľné vypranie s podstatne nižšou spotrebou energie.
- Dávkujte prací prostriedok podľa údajov výrobcu a tvrdosti vody.
- Ak sa bude bielizeň následovne sušiť v sušičke, zvoľte otáčky odstreďovania podľa návodu výrobcu sušičky.

Stanovené použitie

- výhradne na použitie v domácnosti,
- na pranie textílií vhodných pre pranie v práčke a ručné pranie vlny v pracom roztoku,
- na prevádzku so studenou pitnou vodou a bežnými pracími a ošetrujúcimi prostriedkami, ktoré sú vhodné na použitie v práčkach.



– *Nenechávajte pri práčke deti bez dozoru!*
– *Deti a nepoučené osoby nesmú práčku používať.*
– *Držte domáce zvieratá v bezpečnej vzdialenosti od práčky!*

Programy

Prehľad programov ⟶ *Strana 7*

Počet otáčok odstreďovania je v závislosti od zvoleného programu a postupu programu individuálne voliteľný.

Cottons (Farebná bielizeň)	odolné textílie
+ Prewash (+ Predpranie)	odolné textílie, predpranie pri 30 °C
Mix	rozdielne druhy bielizne
SuperQuick 15'	krátky program
Rinse/Spin (Pláchanie/ Odstreďovanie)	ručne pranej bielizne, tlačidlo **(Voda Plus)** je aktivované, ak sa má len odstreďovať, tlačidlo deaktivujte
Empty (Odčerpanie)	pláchacej vody pri ⌀ (bez konečného odstreďovania)
/ **Wool (Vlna)**	ručne alebo strojovo praná vlna
Delicate/Silk (Jemná bielizeň/ Hodváb)	chúlostivé, pracie textílie
Easy-Care (Nekrčivá bielizeň)	nekrčivé textílie

Príprava

Pred prvým praním
vykonajte jedno pranie bez bielizne. ⟶ *Strana 9*

Odborná inštalácia podľa samostatného Návodu na inštaláciu.

Kontrola spotrebiča

– Nikdy neuvádzajte poškodenú práčku do prevádzky!
– Informujte Vašu servisní službu!

Zastrčenie sieťovej zástrčky

Iba so suchými rukami!
Uchopte len za zástrčku!

Otvorenie vodovodného kohútika

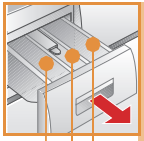
Roztriedenie a vloženie bielizne

Dodržiavajte pokyny pre ošetrovanie od výrobcu!
Podľa údajov na etiketách pre ošetrovanie.
Podľa druhu, farby, znečistenia a teploty.
Neprekračujte maximálne množstvo náplne. ⟶ *Strana 7*



Dodržiavajte dôležité upozornenia. ⟶ *Strana 6*
Vložte veľké a malé kusy bielizne!
Uzatvorte vkladacie dvierka. Nezacviknite kúsky bielizne medzi vkladacie dvierka a gumené tesnenie.

Naplňte prací a ošetrovací prostriedok

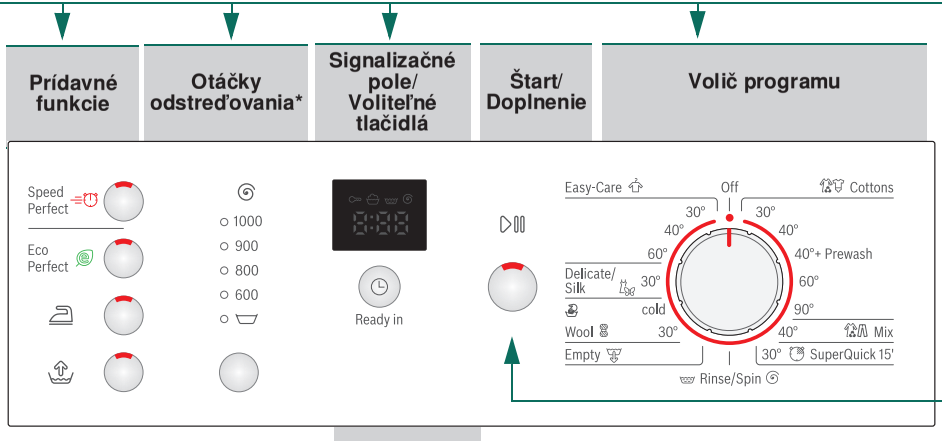


Dávkovanie podľa:
množstva bielizne, znečistenia, tvrdosti vody (informujte sa u Vášho dodávateľa vody) a údajov výrobcu.
Naplňte tekutý prací prostriedok do príslušnej dávkovacej nádobky a položte ho do bubna.

Komora II: Prací prostriedok na hlavné pranie, bieliaci prostriedok, soľ na škvrny
Komora ❀: Aviváž, škrob
Komora I: Prací prostriedok pre predpieranie

Viskózne avivážne a tvarovacie prostriedky zrieďte vodou. Zabraňuje upchatiu.

Nastavenie ** a prispôsobenie programu



	Zobrazenia k priebehu programu:
	Detská poistka, Pranie, Pláchanie, Odstreďovanie
1–24 h	Koniec programu za ...
Ready in (Hotové za)	

** Keď bliká v signalizačnom poli symbol, je aktívna detská poistka. ⟶ Deaktivovanie, *Strana 5*

Prídavné funkcie, voliteľné tlačidlo a počet otáčok odstreďovania. ⟶ Individuálne nastavenia, *Strana 5*

Volič programu na zapnutie a vypnutie práčky a prevoľbu programu. Otáčanie v obidvoch smeroch.

Zvoľte ▷II (Štart/Doplnenie)

Všetky tlačidlá sú senzitívne, stačí ľahký dotyk! Pri dlhšom dotyku voliteľných tlačidiel a tlačidiel počtu otáčok odstreďovania automatický priebeh možností nastavenia!

1

2

Pranie



Vybranie bielizne

Otvorte dvierka vkladacieho otvoru a vyberte bielizeň. Ak je aktívne ⌓ (bez konečného odstreďovania): Nastavte volič programu na ⏬ **Empty (Odčerpanie)** alebo zvoľte otáčky odstreďovania. Zvoľte ▷II (**Štart**/Doplnenie).

– Odstráňte eventuálne cudzie telesá – nebezpečenstvo tvorby hrdze.
– Nechajte vkladacie dvierka a zásuvku na pracie prostriedky otvorené, aby mohla vyschnúť zvyšná voda.

Uzatvorte vodovodný kohútik po každom použití

Nie je potrebné u modelov Aqua-Stop. ⟶ *Upozornenia, Návod na inštaláciu*

Vypnutie

Nastavte volič programu na **Off (Vyp.)**.

3

Ukončenie programu, keď ...

... bliká ▷II (Štart/Doplnenie) a v indikačnom poli sa zobrazí **-0-**.

Prerušenie programu

U programov s vysokou teplotou:
– Nechajte bielizeň najskôr vychladnúť: Zvoľte ⌓ **Rinse**/◎ Spin (**Pláchanie**/Odstreďovanie).
– Zvoľte ▷II (**Štart**/Doplnenie).

U programov s nižšou teplotou:
– Zvoľte ⌓ Rinse/◎ **Spin** (Pláchanie/**Odstreďovanie**) (deaktivujte tlačidlo 💧 **(Voda Plus)** alebo ⏬ **Empty (Odčerpanie)**.
– Zvoľte ▷II (**Štart**/Doplnenie).

Zmena programu ...

... ak ste omylom zvolili nesprávny program:
– Zvoľte program znova.
– Zvoľte ▷II (**Štart**/Doplnenie). Nový program začne od začiatku.

Doplnenie bielizne ... ⟶ *Strana 5*

... keď je zvolené ▷II (Štart/**Doplnenie**) a potom sa v signalizačnom poli rozsvieti **YES** (áno). Ak sa zobrazí **NO** (nie) nie je možné vkladacie dvierka otvoriť.
– Zvoľte ▷II (**Štart**/Doplnenie).

Pranie

Individuálne nastavenia

Voliteľné tlačidlo ◷ Ready in (Hotové za)

Zvolením programu sa zobrazí príslušná doba trvania programu. Štart programu je možné pred spustením programu odložiť. Dobu **"**Hotové za**"** je možné nastaviť v hodinových krokoch, maximálne až 24 h. Stlačte toľkokrát tlačidlo ◷ **Ready in** (Hotové za), až sa zobrazí požadovaný počet hodín (h=hodina). Zvoľte ▷II (Štart/Doplnenie). Po spustení programu nie je žiadna možnosť nastavenia.

Otáčky odstreďovania/bez konečného odstreďovania

Pred spustením programu alebo pokiaľ zvolený program beží, je možné nastaviť počet otáčok odstreďovania alebo ⎓ (bez konečného odstreďovania, bielizeň zostane ležať v poslednej pláchacej vode, signalizačné pole - - -). Účinky v závislosti na dosiahnutom programovom kroku. Voliteľné maximálne otáčky odstreďovania sú závislé na modeli a práve nastavenom programe.

Prídavné funkcie → Prehľad programov, *Strana 7*

SpeedPerfect	Na pranie za kratšiu dobu pri srovnateľnom pracom účinku voči štandardnému programu. Maximálne množstvo náplne → Prehľad programov, *Strana 7*
EcoPerfect	Na ušetrenie energie pri srovnateľnom pracom účinku voči štandardnému programu.
(Ochrana proti pokrčeniu)	Špeciálny priebeh odstredenia s následným natriasaním bielizne. Šetrné konečné odstreďovanie – ľahko zvýšená zvyšková vlhkosť bielizne.
(Voda Plus)	Prídavný pláchací proces. Pre oblasti s veľmi mäkkou vodou alebo na zlepšenie výsledku pláchania.

Detská poistka a Doplnenie

Detská poistka/ zablokovanie	Práčku je možné zabezpečiť proti neúmyselnej zmene nastavených funkcií. **ZAP./VYP.**: Po spustení/ukončení programu stlačte po dobu cca 5 sekúnd tlačidlo ▷II (Štart/Doplnenie). Detská poistka môže zostať až do ďalšieho spustenia programu aktivovaná, aj po vypnutí spotrebiča! Pred spustením programu potom detskú poistku deaktivujte a event. ju po spustení programu opäť aktivujte.
YES **Doplnenie**	Ak chcete po spustení programu pridať kusy bielizne, zvoľte tlačidlo ▷II (Štart/**Doplnenie**). Práčka prekontroluje, či je doplnenie bielizne možné. Svieti **YES** (áno): Doplnenie je možné. Bliká **NO** (nie): Počkajte, kým **YES** (áno) nesvietia. Upozornenie: Dvierka otvorte, až svieti **YES** (áno). **NO** (nie): Doplnenie nie je možné. Upozornenie: Pri vysokej hladine vody a/alebo teplote alebo v priebehu odstreďovania, ostanú vkladacie dvierka z bezpečnostných dôvodov zablokované. Na pokračovanie programu zvoľte tlačidlo ▷II (**Štart**/Doplnenie).

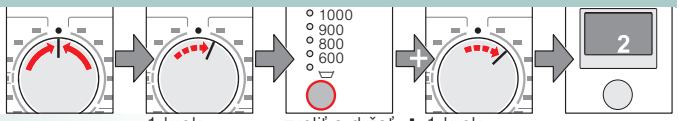
▷II (Štart/Doplnenie)

Na spustenie programu alebo na doplnenie bielizne a aktivovanie/deaktivovanie detskej poistky.

Individuálne nastavenia

Signal

1. Aktivujte režim nastavenia hlasitosti zvukového signálu



nastavte na • | 1 krok, signalizačné pole svieti | zvoliť a držať + | 1 krok, uvoľnite

2. Nastavenie hlasitosti pre ...



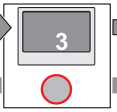
* navoľte event. niekoľkoraz

Tlačidlové signály: 

nastavenie hlasitosti *

priamo

Odkazové signály: 
1 krok



nastavenie hlasitosti *


nastavte na •

Dôležité upozornenia

Šetrite bielizeň a práčku

- Pri dávkovaní všetkých pracích, pomocných a čistiacich prostriedkov bezpodmienečne dodržiavajte pokyny výrobcov.
- Vyprázdnite vrecká.
- Dávajte pozor na kovové diely (kancelárske sponky, atď.).
- Chúlostivú bielizeň perte v sieťke/vrecku (pančuchy, záclony, podprsenky s ramienkami).
- Uzavrite zipsy, zapnite poťahy.
- Vykefujte piesok z káps a záhybov.
- Odstráňte záclonové valčeky alebo ich zavažte do sieťky alebo vrecka.

Rozdielne znečistená bielizeň



	Nové textílie perte samostatne.
ľahko znečistené	Nepredpierať. V prípade potreby zvoľte prídavnú funkciu **Speed Perfect**.
	Škvrny event. predbežne ošetrite.
silno znečistené	Vložte menej bielizne. Zvoľte program s predpraním.

Namáčanie

Vložte bielizeň rovnakej farby.

Dajte do komory **II** namáčací prostriedok/prací prostriedok podľa údajov výrobcu. Nastavte volič programu na **Cottons (Farebná bielizeň) 30 °C** a zvoľte (**Štart**/Doplnenie). Po cca 10 minútach zvoľte (Štart/**Doplnenie**), aby ste program zastavili. Po želanej dobe namáčania zvoľte opätovne (**Štart**/Doplnenie), ak sa má v programe pokračovať alebo program zmeniť.

Škrobenie

Bielizeň nemá byť ošetrená avivážou.

Škrobenie s tekutým škrobom je možné vo všetkých pracích programoch. Dajte do komory pre aviváž škrob podľa údajov výrobcu (v prípade potreby túto komoru najskôr vyčistite).

Farbenie/Odfarbovanie

Farbenie len v rozsahu bežnom v domácnosti. Soľ môže ušľachtilú oceľ porušiť! Dodržiavajte údaje výrobcu farbiva! V práčke **nevykonávajte** odfarbovanie bielizne!

Prehľad programov → *majte na pamäti tabuľku Hodnoty spotreby, strana 8 a Upozornenia na strane 6!*

Programy	°C	max.	Druh bielizne 	Prídavné funkcie; pokyny
Cottons (Farebná bielizeň)	30, 40, 60, 90 °C	7 kg/ 4 kg *	odolné textílie, textílie z bavlny alebo ľanu, vhodné na vyvárku	SpeedPerfect*, EcoPerfect, (Ochrana proti pokrčeniu), (Voda Plus)
+ Prewash (+ Predpranie)	40 °C			
Easy-Care (Nekrčivá bielizeň)	30, 40, 60 °C	3 kg	nekrčivé textílie z bavlny, ľanu, syntetických vlákien alebo zmesových tkanín.	SpeedPerfect, EcoPerfect, (Ochrana proti pokrčeniu), (Voda Plus)
Mix	40 °C		textílie z bavlny alebo nekrčivé textílie	SpeedPerfect, EcoPerfect, (Ochrana proti pokrčeniu), (Voda Plus); rozdielne druhy textílií je možné prať spoločne
Delicate/Silk (Jemná bielizeň/ Hodváb)	30 °C	2 kg	pre chúlostivé pracie textílie napr. z hodvábu, saténu, syntetických alebo zmiešaných tkanín (napr. záclony)	SpeedPerfect, EcoPerfect, (Ochrana proti pokrčeniu), (Voda Plus); medzi jednotlivými plákaniami nie je odstreďovanie
Wool (Vlna)	cold (studená), 30 °C		ručne alebo v práčke prané textílie z vlny alebo s podielom vlny	mimoriadne šetrný prací program na zabránenie zrážaniu bielizne, dlhšie prestávky programu (textílie ležia v pracom roztoku)
SuperQuick 15'	30 °C		nekrčivé textílie z bavlny, ľanu, syntetických vlákien alebo zmesových tkanín.	krátky program, cca 15 minút, vhodný pre ľahko znečistenú bielizeň
Prídavné programy			**Rinse/Spin (Pláchanie/Odstreďovanie), Empty (Odčerpanie)**	

* redukovaná náplň pri prídavnej funkcii **SpeedPerfect**.

i Ako **krátky program** je optimálne vhodný program – **Mix 40 °C** s max. počtom otáčok odstreďovania.
Programy bez predprania – dajte prací prostriedok do komory **II**, programy s predpraním – rozdeľte prací prostriedok do komôr **I** a **II**.

0211 / 9000635189

WAE20365BY...

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
81739 München / Deutschland

Bezpečnostné upozornenia

– Prečítajte si tento návod na použitie a návod na inštaláciu a všetky ostatné informácie priložené k práčke a postupujte podľa nich.
– Uschovajte podklady pre neskoršie použitie.

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom
– Neťahajte za sieťovú šnúru, ale priamo za zástrčku (t.j. koncovku sieťovej šnúry).
– Ak máte mokré ruky, nezastrkujte sieťovú zástrčku/nevyťahujte ju zo zásuvky.

Ohrozenie života
Pri spotrebičoch, ktoré doslúžili:
– Vytiahnite sieťovú zástrčku.
– Sieťové vedenie odrežte a spolu so zástrčkou odstráňte.
– Zničte zámok vkladacích dvierok. Zabránite tým, aby sa deti zavreli dovnútra a dostali sa do ohrozenia života.

Nebezpečenstvo udusenia
– Obaly, fólie a časti obalu nenechávajte deťom.

Nebezpečenstvo otravy
– Pracie a ošetrovacie prostriedky uchovávajte mimo dosah detí.

Nebezpečenstvo výbuchu
– Kúsky bielizne vopred ošetrené čistiacimi prostriedkami obsahujúcimi rozpúšťadlá, napr. odstraňovače škvŕn/prací benzín, môžu po vložení spôsobiť výbuch.
Kúsky bielizne je nutné pred vložením dôkladne v ruke preprať.

Nebezpečenstvo poranenia
– Vkladacie dvierka môžu byť veľmi horúce.
– Pozor pri odčerpávaní horúceho pracieho roztoku.
– Nestúpajte na práčku.
– Neopierajte sa o otvorené vkladacie dvierka.
– Nesiahajte do bubna, ak sa ešte točí.
– Pozor pri otvorení zásuvky na pracie prostriedky počas prevádzky!

Hodnoty spotreby

Program	Prídavná funkcia	Množstvo náplne	El. energia ***	Voda ***	Doba trvania programu ***
Cottons (Farebná bielizeň) 30 °C **		7 kg	0,55 kWh	60 l	2:36 h
Cottons (Farebná bielizeň) 40 °C **		7 kg	0,69 kWh	60 l	2:36 h
Cottons (Farebná bielizeň) 60 °C **		7 kg	1,33 kWh	60 l	2:39 h
Cottons (Farebná bielizeň) 60 °C	EcoPerfect*	7 kg	1,05 kWh	47 l	3:08 h
Cottons (Farebná bielizeň) 90 °C		7 kg	2,00 kWh	64 l	2:47 h
Easy-Care (Nekrčivá bielizeň) 40 °C **		3 kg	0,55 kWh	55 l	1:37 h
Mix 40 °C **		3 kg	0,48 kWh	32 l	1:03 h
Delicate/Silk (Jemná bielizeň/Hodváb) 30 °C		2 kg	0,21 kWh	31 l	0:41 h
/ Wool (Vlna) cold (studená)		2 kg	0,10 kWh	39 l	0:40 h
/ Wool (Vlna) 30 °C		2 kg	0,19 kWh	39 l	0:40 h

* Nastavenie programu pre test a energetický štítok podľa smernice 92/75/EHS.
** Nastavenie programu pre test podľa platnej normy EN60456. Upozornenie pre porovnávacie testy: Na testovanie skúšobných programov perte udané množstvo náplne s maximálnym počtom otáčok odstreďovania.
Ako **krátky program** pre farebnú bielizeň nastavte program **Mix 40 °C** s maximálnym voliteľným počtom otáčok odstreďovania.
*** Hodnoty spotreby sa od zadaných hodnôt odchyľujú v závislosti na tlaku vody, tvrdosti vody, prívodnej teplote vody, priestorovej teplote, druhu a množstve bielizne, znečistení bielizne, použitom pracom prostriedku, kolísaní sieťového napätia a zvolených prídavných funkciách.

Ošetrovanie

– **Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!** *Vytiahnite sieťovú zástrčku!*
– **Nebezpečenstvo výbuchu!** *Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá!*

Pred prvým praním

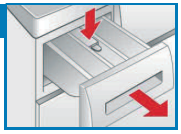
Nevkladajte žiadnu bielizeň! Otvorte vodovodný kohútik. Naplňte do komory **II**:
– cca. 1 l vody.
– Prací prostriedok (dávkovanie podľa údajov výrobcu pre ľahké znečistenia a zodpovedajúci stupeň tvrdosti vody).
Nastavte volič programu na **Easy-Care (Nekrčivá bielizeň) 60 °C** a zvoľte (**Štart**/Doplnenie). Na konci programu nastavte volič programu na **Off (Vyp.)**.

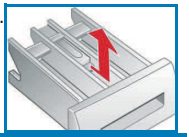
Plášť spotrebiča, ovládací panel

– Utrite mäkkou, vlhkou handrou.
– Nepoužívajte žiadne abrazívne uterky, špongie a čistiace prostriedky (čistiace prostriedky pre ušľachtilú oceľ).
– Okamžite odstráňte zvyšky pracieho prostriedku a čističa.
– Čistenie prúdom vody je zakázané.

Čistenie zásuvky na pracie prostriedky ...

... ak jestvujú zvyšky pracieho prostriedku alebo aviváže.





1. Vytiahnite zásuvku, stlačte vložku smerom nadol, zásuvku úplne vyberte.
2. Vytiahnutie vložky: Tlačte vložku prstom zdola smerom nahor.
3. Vyčistite splachovaciu misku a vložku vodou a kefou a nechajte ich uschnúť.
4. Nasaďte vložku a zaistite ju zaskočením (nasuňte valček na vodiaci kolík).
5. Zasuňte zásuvku na pracie prostriedky.

Nechajte zásuvku na pracie prostriedky otvorenú, aby mohla vyschnúť zvyšná voda.

Prací bubon

Nechajte dvierka vkladacieho otvoru otvorené, aby bubon uschol.
Hrdzavé škvrny – použite bezchlórový čistiaci prostriedok, žiadnu oceľovú vlnu.

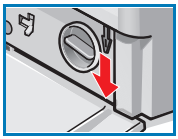
Odstránenie vodného kameňa *Žiadna bielizeň v práčke so sušičkou!*

Odstránenie vodného kameňa vykonajte podľa údajov výrobcu odvápňovača, pri správnom dávkovaní pracieho prostriedku nie je potrebné.

Núdzové odblokovanie, napr. pri výpadku sieťového

Program beží ďalej, hneď ako sa obnoví prúd. Ak sa napriek tomu musí bielizeň vybrať, je možné vkladacie dvierka otvoriť podľa ďalej uvedeného postupu:

Nebezpečenstvo obarenia!
Prací roztok a bielizeň môžu byť horúce. Event. nechajte najskôr vychladnúť. Nesiahajte do bubna, ak sa ešte točí.
Neotvárajte vkladacie dvierka, pokiaľ je na skle vidieť voda.



1. Nastavte volič programu na **Off (Vyp.)** a vytiahnite sieťovú zástrčku.
2. Vypustite prací roztok. ⟶ *Strana 10*
3. Pomocou náradia tiahnite za núdzové odblokovanie (šípka) smerom nadol a uvoľnite ho. Vkladacie dvierka sa nakoniec nechajú otvoriť.

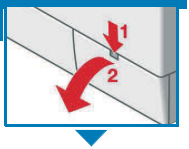
Upozornenia na signalizačnom *poli podľa modelu*

F:16	Správne uzatvorte dvierka vkladacieho otvoru, t.j. je privretá bielizeň.
F:17	Otvorte úplne vodovodný kohútik. Prelomená/zovretá prívodná hadica. Vyčistite sitko prívodnej hadice vody. ⟶ *Strana 10*, príliš nízky tlak vody.
F:18	Upchaté čerpadlo pracieho roztoku; vyčistite čerpadlo pracieho roztoku. ⟶ *Strana 10* Upchatá odtoková hadica/odtoková rúrka; vyčistite odtokovú hadicu na sifóne. ⟶ *Strana 10*
F:21	Chyba motora. Zavolajte servisnú službu!
F:23	Voda v podlahovej vani, netesnosť spotrebiča. Zavolajte servisnú službu!

Údržba

– **Nebezpečenstvo obarenia!** *Nechajte prací roztok vychladnúť!*
– *Zatvorte vodovodný kohútik!*

Čerpadlo pracieho roztoku

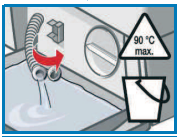


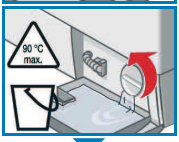
Nastavte volič programu na **Off (Vyp.)**, vytiahnite sieťovú zástrčku.

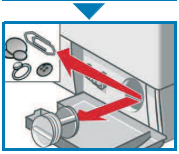
1. Otvorte a odložte servisnú záklopku.
2. **Pre modely s vypúšťacou hadicou:** Snímte vypúšťaciu hadicu z držiaka a vytiahnite ju z telesa práčky. Podstavte nádobu. Stiahnite uzatváraciu čiapočku, nechajte vytiecť prací roztok. Zatlačte uzáver a nasaďte vypúšťaciu hadicu do držiaka.

2* **Pre modely bez vypúšťacej hadice:** Otáčajte opatrne vekom čerpadla, až začne odtekať prací roztok. Ak je servisná záklopka dopoly plná, zaskrutkujte veko čerpadla a servisnú záklopku vyprázdnite. Kroky opakujte, až je prací roztok úplne vypustený.

3. Odskrutkujte opatrne veko čerpadla (zvyšná voda).
4. Vyčistite vnútorný priestor, závit veka čerpadla a teleso čerpadla (obežným kolesom čerpadla pracieho roztoku sa musí nechať otáčať).
5. Veko čerpadla znova nasaďte a zoskrutkujte.
6. Nasaďte a uzatvorte servisnú klapku.

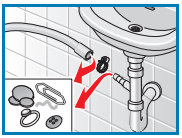






Aby sa zabránilo tomu, že pri budúcom praní vytečie nevyužitý prací prostriedok do odtoku: Nalejte do komory **II** 1 liter vody a spustite program **Empty (Odčerpanie)**.

Odtoková hadica na sifóne



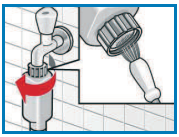
Nastavte volič programu na **Off (Vyp.)**, vytiahnite sieťovú zástrčku.

1. Uvoľnite hadicovú sponu, odtokovú hadicu opatrne stiahnite (zvyšná voda).
2. Vyčistite odtokovú hadicu a hrdlo sifónu.
3. Nasaďte opäť odtokovú hadicu a zaistite pripojovacie miesto pomocou hadicovej spony.

Sitko v prívode vody

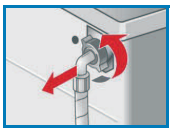
Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom
Neponárajte bezpečnostné zariadenie Aqua-Stop do vody (obsahuje elektrický ventil).

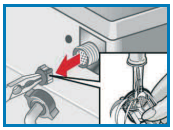
Nechajte poklesnúť tlak vody v prívodnej hadici:



1. Zatvorte vodovodný kohútik!
2. Zvoľte ľubovoľný program (okrem **Rinse**/**Spin** (**Pláchanie**/**Odstreďovanie**) / **Empty (Odčerpanie)**).
3. Zvoľte (**Štart**/Doplnenie). Nechajte program cca 40 sekúnd bežať.
4. Nastavte volič programu na **Off (Vyp.)**. Vytiahnite sieťovú zástrčku.

Čistenie sitka:





1. Podľa modelu:
   Odskrutkujte hadicu z vodovodného kohútika.
   Vyčistite sitko malou kefkou.

   a/alebo pri modeloch Standard a Aqua-Secure:

   Odmontujte hadicu na zadnej strane spotrebiča, vyberte sitko kliešťami a vyčistite ho.
2. Pripojte hadicu a skontrolujte tesnosť.

Čo robiť, keď ...

Vytieka voda.	– Správne upevnite/nahraďte odtokovú hadicu. – Pevne utiahnite zoskrutkovanie prívodnej hadice.
Nenateká žiadna voda. Nebol spláchnutý prací prostriedok.	– Nebolo navolené ▷II (**Štart**/Doplnenie)? – Bol otvorený vodovodný kohútik? – Nie je event. upchaté sitko? Vyčistite sitko. ⟶ *Strana 10* – Nie je prelomená alebo zovretá prívodná hadica?
Vkladacie dvierka sa nedajú otvoriť.	– Je aktívna bezpečnostná funkcia. Prerušenie programu? ⟶ *Strana 4* – Bolo zvolené ⌀ (bez konečného odstreďovania)? ⟶ *Strana 3,4* – Je možné otvorenie len s núdzovým odblokovaním? ⟶ *Strana 9*
Program sa nespustí.	– Bolo zvolené ▷II (**Štart**/Doplnenie) alebo ◷ **Ready in** (Hotovo za)? – Sú vkladacie dvierka zatvorené? – Je aktívna detská poistka? Deaktivovanie. ⟶ *Strana 5*
Prací roztok sa neodčerpáva.	– Bolo zvolené ⌀ (bez konečného odstreďovania)? ⟶ *Strana 3,4* – Vyčistite čerpadlo pracieho roztoku. ⟶ *Strana 10* – Vyčistite odtokovú rúrku a/alebo odtokovú hadicu.
V bubne nie je viditeľná voda.	– Nie je chyba – voda je pod viditeľnou oblasťou.
Výsledok odstreďovania nie je uspokojivý, bielizeň je mokrá/príliš vlhká.	– Nie je chyba – kontrolný systém nevyváženosti prerušil odstreďovanie, nerovnomerné rozdelenie bielizne. Rozdeľte v bubne malé a veľké kusy bielizne. – Zvolili ste **(Ochrana proti pokrčeniu)**? ⟶ *Strana 5* – Nebol navolený príliš nízky počet otáčok? ⟶ *Strana 5*
Doba trvania programu sa v priebehu pracieho cyklu mení.	– Nie je chyba – priebeh programu sa pre príslušný prací proces optimalizuje. Môže to viesť ku zmenám doby trvania programu v indikačnom poli.
Viacnásobný nábeh na odstreďovanie	– Nie je chyba – kontrolný systém nevyváženosti kompenzuje nevyváženosť.
Zvyšná voda v komore pre ošetrovacie prostredky.	– Nie je chyba – účinok ošetrovacieho prostriedku nebude obmedzený. – V prípade potreby vložku vyčistite. ⟶ *Strana 9*
Zápach v práčke.	– Spustite program **Cottons (Farebná bielizeň) 90 °C** bez bielizne. K tomuto účelu použijte univerzálny prací prostriedok.
Bliká zobrazenie stavu. Príp. zo zásuvky na pracie prostriedky vystupuje pena.	– Nebolo použité príliš veľa pracieho prostriedku? Zmiešajte 1 polievkovú lyžicu aviváže s ½ litrom vody a nalejte do komory **II** *(nie u outdoorových a perových textílií!).* – Pri ďalšom praní redukujte dávkovanie pracieho prostriedku.
Veľká hlučnosť, vibrácie a „putovanie" práčky pri odstreďovaní.	– Sú nožičky spotrebiča zaistené? Zaistite nožičky spotrebiča. ⟶ *Návod na inštaláciu* – Sú odstránené prepravné poistky? Odstráňte prepravné poistky. ⟶ *Návod na inštaláciu*
Hlučnosť pri odstreďovaní a odčerpávaní.	– Vyčistite čerpadlo pracieho roztoku. ⟶ *Strana 10*
Počas prevádzky nefunguje indikačné pole/indikačné žiarovky.	– Výpadok sieťového napájania? – Nezareagovala poistka? Zapnite/nahraďte poistku. – Ak sa vyskytne porucha opakovane, zavolajte servisnú službu.
Priebeh programu je dlhší ako normálne.	– Nie je chyba – kontrolný systém nevyváženosti kompenzuje nevyváženosť viacnásobným rozdelením bielizne. – Nie je chyba – je aktívny kontrolný systém peny – pridajú sa pláchacie cykly.
Zvyšky pracieho prostriedku na bielizni.	– Ojedinele obsahujú bezfosfátové pracie prostriedky zvyšky nerozpustné vo vode. – Zvoľte **Rinse**/Spin (**Pláchanie**/Odstreďovanie) alebo bielizeň po praní vykefujte.

Ak nemôžete poruchu odstrániť sami, alebo vypnutím/zapnutím poruchu odstrániť sami, alebo ak je z iného dôvodu potrebná oprava:
– Nastavte volič programu na **Off (Vyp.)** a vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
– Zatvorte vodovodný kohútik a zavolajte servisnú službu. ⟶ *Návod na inštaláciu*

INFORMAČNÝ LIST: BSH domácí spotřebiče, s. r. o.

Obchodná značka BSH: 

Značka		**Bosch**
Model		**WAE20365BY**
Kapacita v kg		7
Trieda energetickej účinnosti		A++
Ekoznačka EU		—
Meraná ročná spotreba energie v kWh[1)]		197
Spotreba energie štandardného programu:	bavlna 60°C plná náplň	0,95
	bavlna 60°C polovičná náplň	0,94
	bavlna 40°C polovičná náplň	0,65
Meraná spotreba energie vo vypnutom stave		0,1
Meraná spotreba energie v režime ponechania v zapnutom stave		1,87
Meraná ročná spotreba vody v l [2)]		10560
Trieda účinnosti odstreďovania A (najlepšia) ... G (horšia)		C
Max. počet otáčok odstreďovania za min. bavlna 60°C		1000
Zostatková vlhkosť v %		66
Štandardné programy, ku ktorým sa vzťahujú informácie na štítku a informačnom liste[4)]		bavlna 60°C
		bavlna 40°C
Trvanie štandardného programu:	bavlna 60°C plná náplň	192
	bavlna 60°C polovičná náplň	192
	bavlna 40°C polovičná náplň	188
Trvanie režimu ponechania v zapnutom stave		—
Hlučnosť v dB (A) re 1 pW[3)]:	pranie	58
	odstreďovanie	74
Spotrebič určený na zabudovanie		nie

1) Spotreba energie v kWh za rok na základe 220 štandardných pracích cyklov s programami bavlna 60°C a 40°C s celou a polovičnou náplňou a spotreba v režimoch s nízkou spotrebou energie. Skutočná spotreba energie bude závisieť na tom, ako sa spotrebič používa.

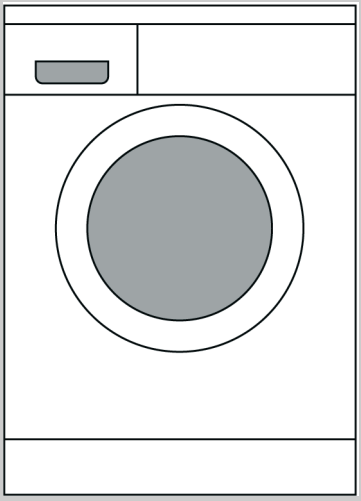
2) Spotreba vody v l za rok na základe 220 štandardných pracích cyklov s programami bavlna 60°C a 40°C s celou a polovičnou náplňou a spotreba v režimoch s nízkou spotrebou energie. Skutočná spotreba vody bude závisieť na tom, ako sa spotrebič používa.

3) Úroveň emisií hluku šíreného vzduchom vyjadrená v dB (A) re 1 pW zaokrúhlená na najbližšie celé číslo počas fáz prania a odstreďovania pri štandardnom programe bavlna 60°C s plnou náplňou.

4) Tieto programy sú vhodné pre pranie bežne znečistenej bavlnenej bielizne a ide o najúčinnejšie programy z hľadiska kombinovanej spotreby energie a vody.

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornenia.

Aktuálny návod nájdete na webových stránkach www.bosch-home.com/sk



Práčka

Návod na inštaláciu sk

Obsah

	Strana
Bezpečnostné pokyny	1
Inštalačná plocha	1
Podstavenie a zabudovanie spotrebiča	1
Rozsah dodávky	2
Dĺžka hadice a vedenia	2
Odstránenie prepravných poistiek	3
Vodovodná prípojka	4
Vyváženie	5
Elektrická prípojka	5
Preprava, napr. pri sťahovaní	6
Technické údaje	6
Zákaznícky servis	7
Záruka systému Aqua-stop	7

Práčku uveďte do prevádzky až po prečítaní tohto návodu!
Dodržiavajte tiež pokyny uvedené v samostatnom návode na používanie.
Uschovajte si všetky podklady na neskoršie použitie alebo pre nasledujúceho majiteľa/nasledujúcu majiteľku výrobku.

Bezpečnostné pokyny

– *Práčka ma vysokú hmotnosť - pozor pri dvíhaní.*
– *Pozor: Zmrznuté hadice sa môžu zlomiť/prasknúť. Práčku neinštalujte na miestach ohrozených namŕzaním a/alebo v exteriéroch.*
– *Práčka sa môže poškodiť. Spotrebič nedvíhajte za vyčnievajúce konštrukčné časti (napr. dvierka plniaceho otvoru).*
– *Okrem tu uvedených pokynov môžu navyše platiť aj osobitné predpisy príslušného vodárenského a elektrárenského podniku.*
– *V prípade pochybností zabezpečte, aby pripojenie vykonal odborník.*
– *Hadice a vedenia nainštalujte tak, aby nevzniklo nebezpečenstvo zakopnutia.*

Inštalačná plocha

– Dôležitá je stabilita, aby spotrebič „necestoval“ po miestnosti!
– Inštalačná plocha musí byť pevná a rovná.
– Nevhodné sú mäkké podlahy/podlahové krytiny.

Pri inštalácii na podstavec

– *Nožičky práčky upevnite **bezpodmienečne** pomocou príchytiek*.*
* Obj. č. WMZ2200, WX9756, CZ110600, Z7080X0

Pri inštalácii na drevenú trámovú podlahu

– *Práčku postavte, ak je to možné, do rohu miestnosti.*
– *Na podlahu naskrutkujte vodeodolnú drevenú dosku (min. 30 mm hrubú).*
– *Nožičky práčky upevnite **bezpodmienečne** pomocou príchytiek*.*
Obj. číslo pozri hore

Podstavenie/zabudovanie spotrebiča

Podstavenie/zabudovanie pred pripojením do elektrickej siete.

Zabudovanie do kuchynskej linky (podstavenie/zabudovanie)

– Potrebná šírka výklenku 60 cm.
– Práčku nainštalujte len pod súvislú pracovnú dosku, ktorá je pevne spojená so susednými skrinkami.

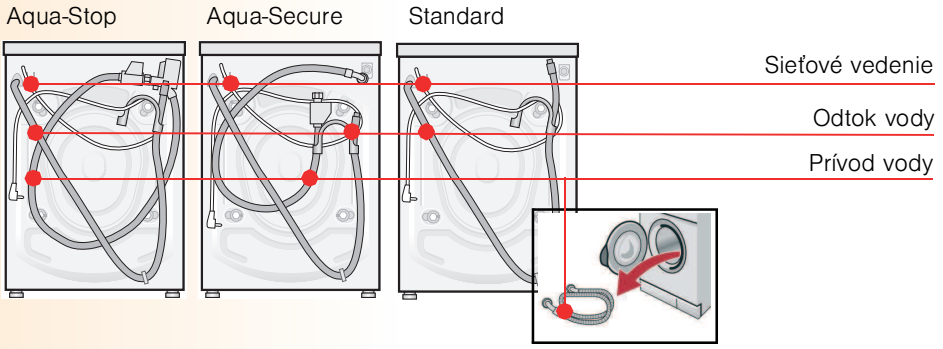
Podstavenie

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
– *Namiesto krycej dosky spotrebiča **bezpodmienečne** dajte odborníkovi namontovať plechový kryt*.*
* Obj. č. WMZ2420, WZ10190

– Potrebná šírka výklenku 60 cm.

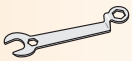
Rozsah dodávky *podľa modelu*

Vlhkosť v pracom bubne je spôsobená výstupnou kontrolou.

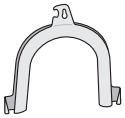




Krytky



Kľúč na skrutky
(podľa modelu)



Fixačný oblúk

na upevnenie
odtokovej hadice

V závislosti od pripojenia je navyše potrebná

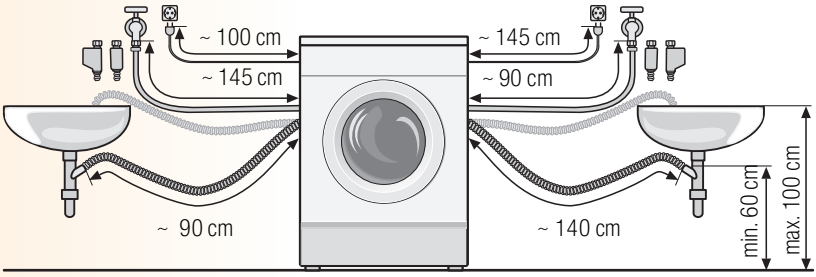
– 1 hadicová objímka Ø 24-40 mm (špecializovaná predajňa) na pripojenie k sifónu ⟶ *strana 4*; vodovodná prípojka.

Potrebné náradie

– Vodováha na vyváženie
– Kľúč na skrutky
SW13: na odstránenie prepravných poistiek ⟶ *strana 3* a
SW17: na nastavenie nožičiek spotrebiča ⟶ *strana 5*.

Dĺžka hadice a vedenia *podľa modelu*

Prípojka na ľavej strane alebo ***Prípojka na pravej strane***

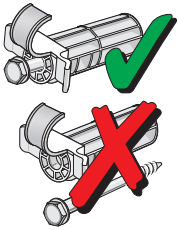


Možno zakúpiť v špecializovaných predajniach/v zákazníckom servise:

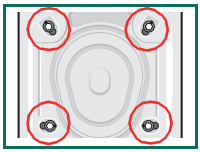
– Predlžovací prvok pre bezpečnostné zariadenie Aqua-Stop, príp. prívodná hadica studenej vody (cca 2,50 m).
Obj. č. WMZ2380, WZ10130, CZ11350, Z7070X0
– Dlhšia prívodná hadica (ca. 2,20 m) pre model Standard.

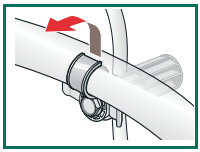
Odstránenie prepravných poistiek

– *Pred prvým použitím je nutné bezpodmienečne kompletne odstrániť prepravné poistky a uschovať ich pre ďalšiu prepravu.*
– *V prípade neskoršej prepravy prepravné poistky bezpodmienečne opäť namontujte - zabraňujú poškodeniu spotrebiča* ⟶ *strana 6.*
– *Skrutky a puzdrá uschovajte zoskrutkované.*



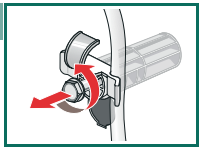
1. Snímte hadice a tvarovku z držiakov, podľa modelu.



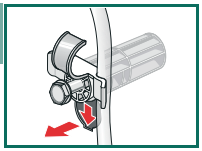


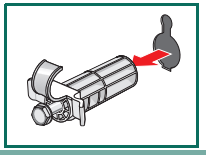
2. Uvoľnite skrutky ...

... až kým nie sú v puzdroch voľne pohyblivé.



3. Všetky 4 prepravné poistky kompletne odstráňte a snímte sieťové vedenie z držiakov.





4. Nasaďte krytky.



Vodovodná prípojka *podľa modelu*

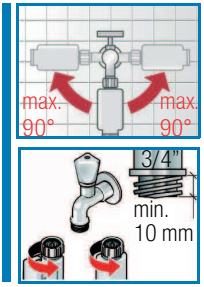
- ***Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!*** *Bezpečnostné zariadenie Aqua-Stop neponárajte do vody (obsahuje elektrický ventil).*
- *Aby sa predišlo netesnostiam a škodám spôsobeným vodou, bezpodmienečne dodržiavajte pokyny uvedené v tejto kapitole!*
- ***Pozor**: Práčku používajte len so studenou pitnou vodou.*
- *Nepripájajte ju na zmiešavaciu batériu beztlakového ohrievača vody.*
- *Používajte len prívodnú hadicu, ktorá je súčasťou dodávky spotrebiča alebo hadicu zakúpenú u autorizovaného špecializovaného predajcu, nepoužívajte už použitú hadicu!*
- *V prípade pochybností zabezpečte, aby pripojenie vykonal odborník.*

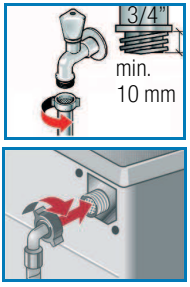
Prívod vody

Prívodná hadica:
***Pozor**: hadicu neprelamujte, nestláčajte, nemeňte alebo ju neprerežte (v takom prípade už nie je zaručená jej pevnosť).*
Optimálny tlak vody v rozvodovej sieti: 100-1 000 kPa (1-10 bar)
– Pri otvorenom vodovodnom kohútiku je prietok min. 8 l/min.
– Pri vyššom tlaku vody namontujte redukčný ventil.

Model: Aqua-Stop, Aqua-Secure — Standard

1. Pripojte prívodnú hadicu vody k vodovodnému kohútiku.
   ***Pozor**: Skrutkové spojenia dotiahnite len rukou.*

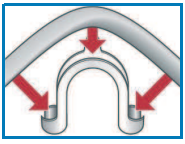




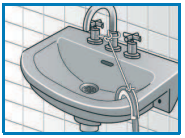
2. Opatrne otvorte vodovodný kohútik a pritom skontrolujte tesnosť pripájacích miest.
   ***Pozor**: Skrutkové spojenie je pod tlakom.*

Odtok vody

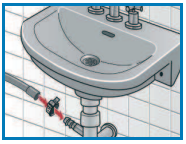
Odtoková hadica:
***Pozor**: hadicu neprelamujte alebo nenaťahujte do dĺžky.*
Výškový rozdiel medzi inštalačnou plochou a odtokom:
min. 60 - max. 100 cm



Odtok do umývadla
***Pozor**: Odtokovú hadicu zaistite proti vykĺznutiu.*
***Pozor**: Uzatváracia zátka nesmie zakrývať odtok umývadla. Pri odčerpávaní skontrolujte, či voda odteká dostatočne rýchlo. Koniec odtokovej hadice nesmie byť ponorený v odčerpanej vode! Nebezpečenstvo, že práčka vodu naspäť nasaje!*



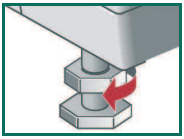
Odtok do sifónu:
***Pozor**: Pripájacie miesto zaistite pomocou priloženej hadicovej spony, Ø 24-40 mm (špecializovaná predajňa).*



Vyváženie

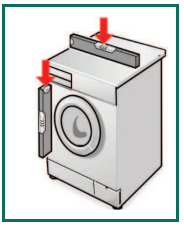
Veľká hlučnosť, vibrácie a „cestovanie“ po miestnosti môžu byť následkom nesprávneho vyváženia!

Práčku vyvážte pomocou vodováhy

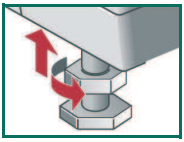


1. Poistnú maticu uvoľnite kľúčom na skrutky v smere chodu hodinových ručičiek.

2. Výšku zmeňte otáčaním nožičiek spotrebiča.
Pozor: *Všetky štyri nožičky spotrebiča musia stáť pevne na podlahe. Práčka sa nesmie kývať!*
Skontrolujte vyváženie práčky pomocou vodováhy, príp. práčku vyvážte.



3. Poistné matice utiahnite proti telesu spotrebiča.
Nožičku pritom pevne držte a neprestavujte výšku.
Pozor: *Poistné matice predných nožičiek spotrebiča musia byť pevne zaskrutkované proti telesu spotrebiča!*



Elektrické pripojenie

- Práčka sa smie pripojiť len na striedavý prúd prostredníctvom zásuvky s ochranným kontaktom nainštalovanej v súlade s príslušnými predpismi.
- Sieťové napätie a údaje o napätí práčky (štítok spotrebiča) sa musia zhodovať.
- Menovitý príkon a potrebná poistka sú uvedené na štítku spotrebiča.
- Zabezpečte, aby:
  – sa zhodovala sieťová zástrčka so zásuvkou,
  – bol dostatočne veľký prierez vedenia,
  – bol uzemňovací systém nainštalovaný v súlade s príslušnými predpismi.
- Zabezpečte, aby výmenu sieťového vedenia (v prípade potreby) vykonal odborník s elektrotechnickou kvalifikáciou.
  Náhradný sieťový kábel si môžete zakúpiť v zákazníckom servise.
- Nepoužívajte viacnásobné konektory/viacnásobné zásuvky a/alebo predlžovacie káble.
- V prípade použitia prúdového chrániča použite len typ s touto značkou: ⎓.
  Len táto značka zaručí splnenie aktuálne platných predpisov.
- Sieťovú zástrčku:
  – nezasúvajte/nevyťahujte zo zásuvky vlhkými rukami.
  – vyťahujte zo zásuvky len za zástrčku, nie za kábel.
  – nikdy nevyťahujte počas prevádzky.

Výrobca ⟶ *návod na používanie*

1110 / 9000440501

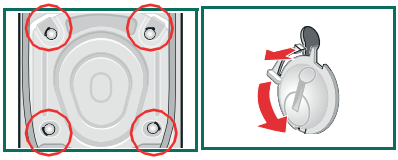
Preprava, napr. pri sťahovaní

1. Pred prepravou práčky:

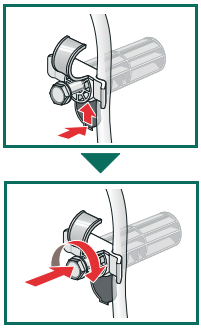
1. Zatvorte vodovodný kohútik.
2. Zredukujte tlak vody v prívodnej hadici ⟶ *Návod na používanie;* Údržba - sitko v prívode vody.
3. Vypustite zvyšný prací roztok ⟶ *Návod na používanie;* Údržba - odtokové čerpadlo.
4. Práčku odpojte od elektrickej siete.
5. Odmontujte hadice.

2. Montáž prepravných poistiek:

1. Snímte krytky.



2. Nasaďte všetky 4 prepravné poistky a upevnite sieťový kábel do držiakov. Skrutky pevne utiahnite.



Po preprave **bezpodmienečne** odstráňte prepravné poistky! ⟶ *strana 3.*

Aby ste predišli tomu, že pri ďalšom praní odtečie nepoužitý prací prostriedok do odtoku: Nalejte do násypky II 1 liter vody a spustite program **Odčerpanie vody**.

Technické údaje

Rozmery (šírka x Hĺbka x výška)	60 x 59 x 84,2 cm
Hmotnosť	69 - 83 kg *podľa modelu*
Sieťové pripojenie	Menovité napätie 220-240 V, 50 Hz Menovitý prúd 10 A Menovitý výkon 2000-2300 W
Tlak vody	100-1000 kPa (1-10 bar)
Diagnostické programy	podľa platnej normy IEC 60456

Zákaznícky servis

- Skôr, ako zavoláte servisnú službu, sa prosím presvedčte, či nemôžete poruchu odstrániť sami ⟶ *Návod na používanie;* Čo robiť, keď...
- V prípadoch poradenstva Vám vznikajú výdaje za nasadenie technika, a to aj v priebehu záručnej doby.
- Vašu najbližšiu servisnú službu si prosím vyberte v priloženom zozname. Servisnej službe oznamte číselné označenie výrobku (E-Nr.) a výrobné číslo (FD) spotrebiča.

E-Nr._____ FD_____

Číselné označenie výrobku Výrobné číslo

Tieto údaje nájdete na typovom štítku v ráme otvorených vkladacích dvierok a v silne orámovanom poli prístrojového štítka na zadnej strane spotrebiča.

- Uvedením číselného označenia výrobku a výrobného čísla nám pomôžete zabrániť zbytočným cestám. Tak ušetríte na s tým spojených vyšších nákladoch.

Záruka systému Aqua-stop *Len pre spotrebiče s bezpečnostným systémom Aqua-Stop*

Okrem nárokov na záručné plnenie voči predávajúcemu vyplývajúcim z kúpnej zmluvy a okrem našej záruky na spotrebič poskytujeme aj náhradu za nasledujúcich podmienok:

1. Ak následkom chyby nášho bezpečnostného systému Aqua-Stop dôjde k škodám spôsobeným vodou, nahradíme škodu súkromným používateľom.

2. Záruka platí po celý čas životnosti spotrebiča.

3. Predpokladom nároku na záručné plnenie je odborná inštalácia a pripojenie spotrebiča bezpečnostným systémom Aqua-Stop podľa nášho návodu. Zahŕňa aj správny predlžovací prvok k zariadeniu Aqua-Stop (originálne príslušenstvo).
Naša záruka sa nevzťahuje na chybné prívodné vedenia alebo armatúry a na pripojenie zariadenia Aqua-Stop na vodovodnom kohútiku.

4. Na spotrebiče s bezpečnostným systémom Aqua-Stop nie je zásadne potrebné počas prevádzky dohliadať, príp. ich po skončení činnosti zaistiť zatvorením vodovodného kohútika. Len v prípade dlhšej neprítomnosti vo svojom byte, napr. pri viactýždňovej dovolenke, zatvorte vodovodný kohútik.

Uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode

Vážený zákazník,

Podľa § 13, odst.5 zákona č. 22/97 Zb. Vás uisťujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 22/97 Zb a príslušných nariadení vlády.

Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domácí spotřebiče s. r. o.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku. Montáž a inštalácia spotrebiča, musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č.508/2009 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení. Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

Záručné podmienky

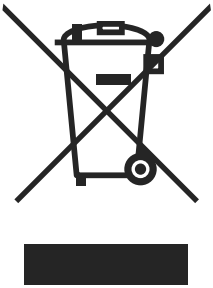
- na výrobok sa poskytuje záručná doba 24 mesiacov odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- pri reklamácii je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak je výrobok používaný k inému než výrobcom stanovenému účelu, alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná doba 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, nakoľko spotrebiče sú určené výhradne pre použitie v domácnosti
- za vadu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná doba neplynie po dobu, po ktorú kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho vady, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna závada, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava alebo bude zistená závada nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domácí spotřebiče, s.r.o. organizačná zložka Bratislava zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok, alebo na výrobku chýba
- údaje na záručnom liste, prípadne na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN, alebo s návodom na obsluhu
- výrobok bol neodborne namontovaný, alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č.718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i na spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou
- závada na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov, alebo príslušenstva
- sa jedná o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

Rozšírená záruka nad rámec zákona

Pri spotrebičoch (práčky, umývačky riadu) sériovo vybavených systémom **„AquaStop“**, je výrobcom poskytnutá záruka na škody vzniknuté nesprávnou funkciou tohto systému a to po celú dobu životnosti spotrebiča (toto sa nevzťahuje na vlastný aqua-stop). Ak vzniknú škody vodou spôsobené chybou systému **„Aqua Stop“**, poskytneme náhradu týchto škôd.



Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácemu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov.
Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate získať opäť cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.

Prehlásenie o hygienickej nezávadnosti výrobkov

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s.r.o. a pricházajúce do styku s potravinami spĺňajú požiadavky o hygienickej nezávadnosti podľa zákona č. 258/2000 Zb., vyhlášky 38/2001 Zb. Toto prehlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

„Spotrebič nie je určený pre použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytne dohľad a alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.“

ZOZNAM SERVISNÝCH STREDÍSK

085 01	Bardejov	Partizánska 14	Peter Špik	www.spikelektro.sk	spikservis@gates.sk	054/4746227	0903 527102
821 07	Bratislava	Kazanská 56	Martin Ščasný servis domácich spotrebičov		gaggenau@orangemail.sk	02/38103355	0918996988
841 02	Bratislava	Trhová 38	TECHNO SERVIS BRATISLAVA spol. s r. o.	www.technoservis.sk	technoservis@nextra.sk	02/64463643	0907778406
811 07	Bratislava	Mýtna 17	Viva elektroservis, s. r.o.	www.vivaservis.sk	servis@vivaservis.sk	02/45958855	0905722111
945 01	Komárno	Mesačná 20	LASER Komárno spol. s r.o.	www.laser-kn.sk	servis@laser-kn.sk	035/7702688	0915222454
040 01	Košice	Komenského 14	Ing. Ľubor Kolesár Kubis		kubisservis@mail.t-com.sk	055/6221477	0905894769
071 01	Michalovce	Ul.Obrancov mieru 9	ELEKTROSERVIS VALTIM		valiskalubomir@stonline.sk	056/6423290	0903855309
949 01	Nitra	Spojovacia 7	EXPRES servis Anna Elmanová		expresservis@naex.sk	037/6524597	0903524108
920 01	Piešťany	Žilinská 47	Domoss Technika a.s.	www.domoss.sk	servis@domoss.sk	033/7744810	033/7742417
058 01	Poprad	Továrenská ul.č.3	TATRACHLAD POPRAD s.r.o.	www.tatrachlad.sk	tatrachlad@tatrachlad.sk	052/7722023	0903906828
080 05	Prešov	Švábska 6695/57A	BARAN servis - Baran Luboš	www.baranservis.sk	baransservis@baranservis.sk	051/7721439	0903904572
971 01	Prievidza	V.Clementisa 6	ELEKTROSERVIS Pavlíček Peter	www.peterpavlicek-elektroservis.sk	pavlicek.elektroservis@stonline.sk	046/5485778	0905264822
979 01	Rimavská Sobota	B. Bartóka 24	N.B.ELEKTROCENTRUM		nbelektrocentrum@stonline.sk	047/5811877	0905664258
034 72	Ružomberok	Liptovská Lužná 496	Elpra spol. s r.o.		elpra@speednet.sk	044/4396413	0905577817
038 52	Sučany	Hlavná ul. č. 5	BSC - servis centrum spol. s r.o.	www.bsc-serviscentrum.eu	bsc@bsc-serviscentrum.eu	043/4003424	0902272727
911 08	Trenčín	Mateja Bela 37	Jozef Rožník	www.bshservis.sk	rozník@bshservis.sk		0903702458
960 01	Zvolen	Hviezdoslavová 34	STAFEXPRESS-ELEKTROSERVIS		stafexpress.zvservis@mail.t-com.sk	045/5400798	0905259983
010 01	Žilina	Komenského 38	M-SERVIS Mareš Jaroslav	www.m-servis.sk	mservis@zoznam.sk	041/5640627	